Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 108

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 108 Bern, Mittwoch 10. Mai 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, mercredi 10 mai 1961 **No 108**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21650
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21550
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 185381–185406.
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrag für das bündnerische Schreiner-, Glaser- und Zimmereigewerbe.
Lucinia S. A. in Liquidazione, Mesocco (GR).
Roncallo S. A. in Liquidazione, Mesocco (GR).
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Europäische Freihandelsassoziation: Besprechungen in London. - Association européenne de libre-échange: Réunion à Londres.
Jamaica: Einfuhrvorschriften. - Jamaïque: Prescriptions d'importation.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (615²)

Gemeinschuldnerin: Frau Maurer Anna Katharina geb. Häring, geb. 12. September 1889, von Zürich und Egg (ZH), Prokuristin, wohnhaft Weinbergstrasse 166, Zürich 6, Miterbin am Nachlass des am 24. Januar 1955 verstorbenen Ehemannes Emil Maurer, geb. 1887, Kaufmann, von und wohnhaft gewesen daselbst, gewesener Inhaber der Einzelfirma Emil Maurer, Handel en gros mit Handschuhen und Wirkwaren, Import und Export, Weinbergstrasse 166, Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1961.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 30. Mai 1961.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (614)

Ueber Seeger Robert, Verleger, geb. 8. Mai 1924, von Oberbipp (BE), wohnhaft Scheffelstrasse 20, Zürich 10, Inhaber der Einzelfirma Seeger, Verlag von Büchern, daselbst, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 19. April 1961 den Konkurs eröffnet.

Das Verfahren wurde vom genannten Richter mit Verfügung vom 2. Mai 1961 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Mai 1961 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 700.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (616)

Im summarisch zu führenden Konkurs des Kennel Meinrad, Metzgerei Hirschen, Euthal, liegen Kollokationsplan und Inventar ab 12. Mai 1961 während 10 Tagen den Berechtigten zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung derselben sind innert dieser Zeit, d. h. bis 22. Mai 1961, beim Konkursgericht in Einsiedeln anhängig zu machen. Soweit keine Klagen eingehen, sind Kollokationsplan und Inventar anerkannt und damit rechtskräftig.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (610)

Rectification de l'état de collocation

Faillie: Laiterie Modèle S. A., à Montreux.
Date du dépôt de l'état de collocation rectifié ensuite de l'admission d'une production tardive: 10 mai 1961.
Délai pour intenter action: 20 mai 1961; sinon l'état de collocation rectifié deviendra définitif.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (618)

Modification à l'état de collocation

Failli: Pittet Marcel, gravières, rue St-Georges 6, Yverdon.

L'état de collocation, modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 22 mai 1961; sinon, la modification sera considérée comme acceptée.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Yverdon* (619)

Modification à l'état de collocation

Faillie: Pittet Transports, S. A., rue St-Georges 6, Yverdon.

L'état de collocation, modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 22 mai 1961; sinon, la modification sera considérée comme acceptée.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (620)

Das Konkursverfahren über die Firma

Fischer August Aktiengesellschaft Thalwil,

mit Sitz in Thalwil, ist mit Verfügung des Konkursrichters vom 3. Mai 1961 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (612)

La faillite prononcée le 7 janvier 1961 contre Economica, société coopérative ayant son siège à Neuchâtel, rue des Terreaux 9, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions, et cela par décision du président du Tribunal civil I de Neuchâtel, rendue le 28 avril 1961. En conséquence la faillie a été réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Bern *Konkursamt Laufen* (613)

Einzige Liegenschaftssteigerung

Im Konkursverfahren der Firma Schmidlin Theo, Herstellung von Kisten, Wahlen, gelangt Donnerstag, den 15. Juni 1961, nachmittags 16 Uhr, im Restaurant «Traube» in Wahlen, an eine öffentliche Steigerung:

Blatt und Parz. Nr. 96, Grundbuch Wahlen, auf dem Wolfsgalgen, Wohnhaus, Scheune, Stall, Kistenfabrik, Platz, Umschwung, Land, im Halte von 45 Aren 68 m²:

Grundsteuerschatzung: Fr. 66 120.—.
Brandassekuranz:

a) Wohnhaus, Scheune und Stall unter Nr. 27	Fr. 21 400.—
b) Kistenfabrik unter Nr. 27 A	» 45 000.—
Total	Fr. 66 400.—

Amtliche Schatzung: Fr. 90 072.—.

Die Zugehör zur Liegenschaft gemäss Anmerkung im Grundbuch weist eine Schatzung von Fr. 27 350.— auf.

Der Zuschlag an dieser Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der amtlichen Schatzung.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 3. Juni 1961 an auf dem unterzeichneten Amt zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Laufen, den 5. Mai 1961. Konkursamt Laufen.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Betreibungsamt Nidau* (617)

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen die Firma

Fabrikgebäude Plänkestrasse 12 A G.,

mit Sitz in Biel, werden Dienstag, 13. Juni 1961, 15 Uhr, im Hotel «Stadthaus», Hauptstrasse 18, in Nidau, die folgenden Liegenschaften öffentlich versteigert:

Nidau, Grundbuchblatt Nr. 67, 18,50 a Hausplätze, Hofraum, Garten, Platz, Velofabrik Nr. 36, brandversichert für Fr. 273 600.—,
Velosherm Nr. 36a, brandversichert für Fr. 2600.—,
an der Gurnigelstrasse.
Amtlicher Wert: Fr. 250 490.—.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 305 000.—.

Nidau, Grundbuchblatt Nr. 121, 9,12 a Hausplatz; Hofraum, Garten, Wohnhaus mit Bureau, Magazin, Ausstellungsraum, Nr. 38, an der Gurnigelstrasse, brandversichert für Fr. 93 100.—.
Amtlicher Wert: Fr. 98 120.—.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 145 000.—.

Die Liegenschaften werden gesamthaft versteigert.

Eingabefrist: bis und mit 16. Mai 1961.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: vom 29. Mai 1961 bis 7. Juni 1961.

Nidau, 8. Mai 1961. Betreibungsamt Nidau: U. Frehner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Solothurn, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited), in Kilchberg (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1961, Seite 1254). Einer der neu ernannten Kollektivprokuristen heisst Ernst Schmid, ist von Uster und Thalwil und wohnt in Aesch (Zürich).

13. April 1961.

Im Bühl Immobilien A.G., in Wetzikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Bewirtschaftung, die Bebauung und die Veräusserung von Grundstücken auf eigene und fremde Rechnung, insbesondere im Quartier «Im Bühl» in Wetzikon, sowie die Uebernahme von verwandten Unternehmungen und die Beteiligung an solchen in irgendeiner Form. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Jules Egli, von Wald (Zürich), in Wetzikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Pfäffikonerstrasse 76 (bei Jules Egli).

2. Mai 1961.

Standard-Film, Bolzi & Roesler, in Männedorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1959, Seite 3632), Herstellung von Werbefilmen usw. Die Gesellschaft ist aufgelöst und infolge Beendigung der Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 sind von der «Standard-Film AG», in Männedorf, übernommen worden.

2. Mai 1961.

Standard-Film AG, in Männedorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Herstellung von Filmen jeder Art, insbesondere von Werbe- und Dokumentarfilmen für Kino und Television. Sie kann sich auch an Firmen, die einen gleichen oder ähnlichen Zweck verfolgen, beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000 und ist zerlegt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Standard-Film, Bolzi & Roesler», in Männedorf, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960, nach der die Aktiven Fr. 27 041.47 und die Passiven Fr. 24 736.13 betragen, ohne dafür eine Gegenleistung erbringen zu müssen. Sie erwirbt ferner Apparaturen und Zubehör gemäss Aufstellung vom 11. Januar 1961 zum Preise von Fr. 10 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Silvio de Capitani, von Zürich und Vezia (Tessin), in Zürich, als Präsident, und Max Heinz Wegmann, von Winterthur, in Uster, als weiteres Mitglied und kaufmännischer Direktor. Zu technischen Direktoren wurden ernannt Erwin Roesler, von Zürich, in Männedorf, und Umberto Bolzi, von Zürich, in Winterthur. Sie führen Kollektivunterschrift, jedoch ausschliesslich in der Weise, dass je einer von ihnen mit Dr. Silvio de Capitani oder Max Heinz Wegmann (beide vorgenannt) zeichnet. Geschäftsdomizil: Alte Landstrasse 334.

2. Mai 1961.

Turis A.G. Finanz- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1959, Seite 3286). Die Generalversammlung vom 24. April 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 20 000 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 20 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

2. Mai 1961. Maschinen.

B. Schinz & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1950, Seite 1642), Handel mit Maschinen usw. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Eduard Vollenweider ist von Fr. 25 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden.

2. Mai 1961.

Privat-Kommerzbank A.G. (Banque Privée et Commerciale S.A.) (Banca Privata e Commerciale S.A.) (Commercial Private Bank, Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1960, Seite 2490). Mit Beschluss vom 16. März 1961 hat das Handelsgericht des Kantons Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. Zu Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Dr. Paul Giezendanner, von Kappel (St. Gallen) und St. Gallen, in Zollikon, Dr. Ernst Etter, von Mauren (Thurgau) und Zürich, in Zürich, und Dr. Alfred Rossi, von und in Zürich. Die Unterschrift von Vasco dos Santos sowie die Prokura von Emil Germann sind erloschen. Die Firma lautet nun **Privat-Kommerzbank A.G. in Nachlassliquidation (Banque Privée et Commerciale S.A. en liquidation concordataire) (Banca Privata e Commerciale S.A. in liquidazione concordataria)**. (Die Firma wird nicht mehr auch in englischer Sprache geführt.)

2. Mai 1961.

Grands Magasins Jelmoli S.A. (Warenhaus Jelmoli A.-G.) (Grandi Magazzini Jelmoli S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1961, Seite 826), Betrieb eines Waren- und Versandgeschäftes usw. Fritz Richner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Prof. Dr. Werner Niederer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Heinrich Brunner, von Olten, in Zofingen. Frank Lorang ist nicht mehr Direktor, sondern stellvertretender technischer Generaldirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Dr. Fritz Zumkeller, von Winterthur, in Zürich.

2. Mai 1961. Beteiligungen.

Mobil Investments A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1960, Seite 2977), Beteiligung an Unternehmungen der Erdölforschung usw. John C. Dean ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Paul V. Keyser Jr., Bürger der USA, in Douglaston (N. Y., USA). Ashley B. Moore, Präsident des Verwaltungsrates, nun in Herrliberg, und Oscar Heiniger, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

2. Mai 1961.

Gesellschaft für Haus- und Grundbesitz in Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1960, Seite 1643). Dr. Maurice Panchaud, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Küsnacht. Das Geschäftsdomizil der Gesellschaft an der Theaterstrasse 20, in Zürich 1, befindet sich nun bei der Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft.

2. Mai 1961. Synthetische Fasern usw.

Syntofib AG (Syntofib S.A.) (Syntofib Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1960, Seite 3666), Handel mit synthetischen Fasern usw. Die Generalversammlung vom 24. April 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Fibrasynt AG (Fibrasynt S.A.) (Fibrasynt Ltd.)**.

2. Mai 1961.

Bank in Baden, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1960, Seite 3614). Hans Jakob Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Albert Genner, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt Dr. Nikolaus Senn; seine Prokura ist erloschen.

2. Mai 1961. Eisenwaren.

Hasler & Co. Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1957, Seite 1870), Handel en gros und en détail mit Eisenwaren usw. Heinz Hasler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jürg Hasler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Esther Bachmann geb. Hasler, von Winterthur, in Zürich.

2. Mai 1961. Bijouteriewaren.

Oscar Seeger AG., in Küsnacht (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1959, Seite 1407), Handel mit und Vertretung von Bijouteriewaren usw. Oscar Seeger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Oskar Lätsch, von Wald (Zürich), in Küsnacht.

2. Mai 1961.

Prof. Dr. med. Much A.G. chem.-pharm. Präparate, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1959, Seite 2942), Fabrikation und Vertrieb von chemisch-pharmazeutischen Präparaten und Arzneimitteln usw. Franz Hüsler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Zollikon. Einzelunterschrift ist erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Anna Hüsler, nun in Zollikon.

2. Mai 1961. Getreide.
Silogran S.A. Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1958, Seite 2737), Handel mit Getreide usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 27 in Zürich 8.

2. Mai 1961. Exporte.
Swex AG, in Wangen (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 562), Export von schweizerischen Produkten usw. Ferdinand Schmid, Friedrich Ledermann, Peter Mathys und Elsa Erni geb. Gallmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Prokuren von Ferdinand Schmid, Friedrich Ledermann und Peter Mathys sind erloschen. Ernst Erni ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift.

2. Mai 1961. Veredlung von Seidenstoffen.
H. Simonin A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1958, Seite 2582), Ausrüstung (Veredlung) von Seiden-, Halbseiden- und Kunstseidenstoff usw. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Arthur Weber, von und in Zürich. Kurt Thiel, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1961.
Schweizerische Hypothekenbank (Banque hypothécaire suisse) (Banca ipotecaria svizzera), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1959, Seite 1014), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Die Unterschrift von Hans Naef ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Louis de Chollet, von und in Freiburg, 1. Vizepräsident, und Alfred Schubiger, von Uznach, Solothurn und Zürich, in Zürich, 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates.

2. Mai 1961.
Baugenossenschaft Hombrechtikon, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1959, Seite 1706). Peter Richartz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Burri ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Anna Bernet geb. Landes, von Gommiswald (St. Gallen), in Hombrechtikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Mitglied des Vorstandes.

2. Mai 1961. Treibstoffe.
Emil Günthardt, vormals Jean Ringger, in Küsnacht (SHAB. Nr 116 vom 20. Mai 1930, Seite 1067). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Tankstelle, Handel en gros und en détail mit Treibstoffen. Die Firma lautet nun **Emil Günthardt**. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 89.

2. Mai 1961. Konfiserie.
Hans Mathys, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1956, Seite 530), Fabrikation von Konfiseriewaren. Diese Firma hat den Sitz nach Nürensdorf verlegt. Lindauerstrasse.

2. Mai 1961. Schlosserei, Eisenbau.
H. Werhonig, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1557), Eisenbau und Schlosserei usw. Die Prokura von Curt Reinfried ist erloschen.

2. Mai 1961. Damen- und Herrenstoffe.
Walter J. Waespi, in Fällanden (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2469), Damen- und Herrenstoffe. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Mai 1961.
«Prewag» Presswerk AG., in Egg (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1961, Seite 2709), Fabrikation und Vertrieb von Pressteilen sowie Apparaten für die Elektrotechnik und verwandte Gebiete usw. Jules Müggler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Arnold Stahel, von Winterthur, in Zollikon.

2. Mai 1961. Ledertreibriemen.
Keyser & Co. AG., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1957, Seite 26), Treibriemen aus Leder usw. Heinrich Pfenninger jun. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Pfenninger, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Jakob Scheidegger, von Huttwil (Bern), in Zürich.

2. Mai 1961. Verpackungen.
Egolf AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1960, Seite 1642), Betrieb eines Verpackungsgeschäftes usw. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Fritz Ehrsam-Egolf wohnt nun in Zumikon.

2. Mai 1961. Parfümerien.
Piero Burger AG., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1526), Herstellung von Parfümeriewaren usw. Die Prokura von Paul Mauderli ist erloschen.

2. Mai 1961.
Kreditschutzverband Zürich, in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1952, Seite 230). Paul Schaufelberger und Dr. Gustav Deuss sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Otto Schärer, Mitglied des Vorstandes, ist nicht mehr Kassier, sondern Beisitzer; die Unterschriften von Paul Schaufelberger, Dr. Gustav Deuss und Otto Schärer sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Dr. Hans Münch, von und in Zürich, als Vizepräsident und Friedrich Hänggi, von Laupen (Bern), in Zürich, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führen je mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Nansenstrasse 14 in Zürich 11.

2. Mai 1961.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Zell, in Zell (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1958, Seite 2173). Jakob Furrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Hächler ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident; Walter Müller, von und in Zell, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident, und Willy Reichert ist nicht mehr Aktuar sondern Beisitzer; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Paul Kägi, von und in Zell, als Aktuar. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

2. Mai 1961.
Weidegenossenschaft Gadenstätt, in Wetzikon (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1956, Seite 2265). Paul Eggmann ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Guyer ist nicht mehr Verwalter, sondern Präsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Verwalterin gewählt worden Frieda Eggmann, von und in Wetzikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Sekretär oder mit der Verwalterin Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: In Guldisloo (bei Frieda Eggmann).

2. Mai 1961. Fenster- und Bauverglasung.
Lustenberger & Nagel, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Josef Lustenberger, von Escholzmatt (Luzern), in Zürich 6, und Johann Nagel, von Mosnang (St. Gallen), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1961 ihren Anfang nahm. Handel mit und Montage von Fenster- und Bauverglasungen. Rotbuchstrasse 9.

2. Mai 1961. Dekorationsartikel, Kunstblumen.
Otto Schaner, in Zürich (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1952, Seite 1578), Handel en gros mit Kunstblumen. Zum Geschäftsbereich gehört nun auch Handel en gros mit Dekorationsartikeln. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 55.

2. Mai 1961.
A. Stuber, Psycho-Verlag, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1951, Seite 3194), Verlag und Vertrieb von Büchern usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

2. Mai 1961.
Climag Fabrik für klimatechnische Apparaturen und Einrichtungen A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1959, Seite 1746). Die Generalversammlung vom 21. März 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

2. Mai 1961.
Armaturenfabrik Wallisellen A.-G., in Wallisellen (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1960, Seite 846). Die Generalversammlung vom 21. März 1961 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist im Sinne von Art. 735 OR gänzlich abgeschrieben worden. Gleichzeitig wurde durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ein neues Grundkapital von Fr. 500 000 geschaffen.

2. Mai 1961.
Bau AG. Terral, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2681). Peter Meili ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Häusler, von Zürich, in Urdorf.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

1. Mai 1961. Metzgerei.
Willy Rutsch, in Bern, Grossmetzgerei, Charcuterie (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1942, Seite 2862). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Mai 1961.
Mapag, Maschinen und Apparate AG Zollikofen, in Zollikofen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3240). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. April 1961 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. Mai 1961.
Zur Textilquelle, Edelmann A.G., in Bern (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1953, Seite 1298). Der Konkursrichter von Bern hat am 28. April 1961 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

1. Mai 1961. Liegenschaften.
Sedes A.G., in Bern, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1955, Seite 1319). Alfred Hebeisen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde neu gewählt: Alfons Schnoz, von Somvix, in Bern; er führt mit dem Sekretär/Kassier Kollektivunterschrift.

1. Mai 1961. Malerarbeiten usw.
Ernst Haberer & Cie., in Bern, Dekorations- und Flachmalerei, Gipserei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1960, Seite 2535). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1961 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. Mai 1961.
Ernst Haberer & Cie. Nachf. Moritz Zimmermann, eidg. dipl. Malermeister, in Bern. Inhaber der Firma ist Moritz Zimmermann, von Renan, in Bern. Malerei und Gipserei. Optingenstrasse 43.

1. Mai 1961. Bijouterien, Besteck, Uhren.
G. Messerli, in Bern, Spezialgeschäft für Bijouterien, Besteck und Uhren (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1946, Seite 427). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Mai 1961. Holzschnitzereien usw.
W. Frieden, in Bern. Handel mit Holzschnitzereien und Souvenirs (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1959, Seite 3334). Neues Geschäftsdomizil: Kesslergasse 26.

1. Mai 1961. Lichtpausanstalt usw.
Ed. Aerni-Leuch, in Bern, Fabrikation von Lichtpauspapieren, Reproduktionsanstalt, Handel mit technischen und Qualitätszeichenpapieren (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1960, Seite 1586). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Karl Wagner, von Walliswil bei Wangen, in Bern.

1. Mai 1961.
«Kubag» Kohlen & Heizöl A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1960, Seite 1838). Der Verwaltungsrat besteht aus: Charles v. Graffenried, von und in Bern, Präsident (neu); Richard König, Delegierter und Direktor (bisher Präsident und Direktor); Georges Niggli, Sekretär (bisher), sowie G. U. Georges Keller, Mitglied (bisher). Charles v. Graffenried und Richard König führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift von G. U. Georges Keller ist erloschen.

2. Mai 1961. Bureau- und Industrieartikel.
Ed. Berther, in Bern, Vertrieb von Bureau- und Industrieartikeln, Papiere en gros (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1949, Seite 3066). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

2. Mai 1961. Bureau- und Industrieartikel.
Ed. Berther, Inhaber H. Marti, in Bern. Inhaber der Firma ist Hugo Marti, von und in Zürich. Handel mit und Vertrieb von Bureau- und Industrieartikeln und Papieren en gros. Stauffacherstrasse 75.

2. Mai 1961.
Wasserversorgungsgenossenschaft Utzigen, in Utzigen, Gemeinde Vechigen (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1955, Seite 1993). Präsident Ernst

Sackmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Hans Soltermann, von Vechigen, in Utzigen, Gemeinde Vechigen, gewählt. Der Präsident und der Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv.

2. Mai 1961.
Hunziker-Baustoffwerke A.G. Bern (Fabrique de matériaux de construction Hunziker S.A. Berne), in Liebefeld, Gemeinde Bern (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1994). Dr. Georges Glystras ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Louis Glatt ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Zum Präsidenten wurde Walter Thut und zum Vizepräsidenten Dr. Gaston Schwyzer ernannt. Sie bleiben beide weiterhin Delegierte des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde gewählt: Paul Weber, von Wädenswil, in Wädenswil.

2. Mai 1961.
J. Gauer, Hotel A.G., in Bern (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1961, Seite 278). Kurt Bütikofer und Antonio Trippi, Mitglieder des Verwaltungsrates, zeichnen jetzt auch unter sich.

2. Mai 1961. Transporte.
Pan-Atlantic A.G., in Bern, Ausführung von Transporten aller Art zur See, zu Land und in der Luft (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1961, Seite 1043). Als Präsident wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Burren, von Köniz, in Bern-Bümpliz; er führt Einzelunterschrift.

2. Mai 1961.
AG. für Siedlungsbau Bern, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Liegenschaftshandel, insbesondere den Bau von Wohnhäusern und Wohnsiedlungen, sowie Kauf, Erschliessung und Verkauf von Bauland. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 30. März/7. April 1961 eine Liegenschaft in Niederscherli, Grundbuchblatt Nr. 914 von Köniz, zum Preise von Fr. 301 818. Davon werden Fr. 66 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Ferner bringen 3 Gründer Forderungen gegenüber Dritten von zusammen Fr. 9000 in die Gesellschaft ein, wofür sie 9 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhalten. 25 Aktien zu Fr. 1000 sind voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Viktor Zbinden, von Zumholz, in Bern, Präsident; Fridolin Limbach, von Zürich, in Worb, Vizepräsident, und Konrad Rupp, von Steffisburg, in Seftigen, Sekretär. Der Präsident führt Einzelunterschrift, der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten. Der Sekretär führt die Unterschrift nicht. Geschäftslokal: Liebeggweg 18a (beim Präsidenten).

2. Mai 1961. Haushaltartikel.
ERCA E. & R. Kaser, in Bern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Haushaltartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1959, Seite 1946). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1961 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «ERCA Frau R. Kaser», in Bern, übernommen.

2. Mai 1961. Wäscherei usw.
ERCA Frau R. Kaser, in Bern. Inhaberin der Firma ist Rosemarie Kaser geb. Huber, mit Zustimmung ihres Ehemannes Ernst Kaser, von Niederbipp, in Bern, dem Einzelprokura erteilt ist. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «ERCA E. & R. Kaser», in Bern. Wäscherei und Presserei für Herrenhemden. Bubenbergplatz 11.

2. Mai 1961. Haushaltartikel.
E. Kaser, in Bern, Handel mit Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3126). Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Rosemarie Kaser geb. Huber, von Niederbipp, in Bern, und an Georges Avondo, von Oleyres, in Lausen (Basel-Landschaft). Neues Geschäftsdomizil infolge amtlicher Aenderung: Zelgstrasse 7.

2. Mai 1961. Patente, Beteiligungen.
Somafa S.A., in Bern, Kauf, Verkauf und Verwertung von Fabrik- und Handelsmarken usw. (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1958, Seite 1534). Die Unterschrift des Frédéric d'Arcis ist erloschen.

Bureau Biel

1er mai 1961. Horlogerie.
Robert Hodel, à Bienne, terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 4 février 1960, N° 28, page 391). Nouvelle adresse: Route de Mâche 6.

2. Mai 1961. Konstruktionswerkstätte, Autokarosserie, usw.
Geko A.G., in Biel, Betrieb einer Konstruktionswerkstätte und Karosserie, Bau von Seitenwagen und Anhängern und Handel mit Automobilen und Motorrädern (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1838). Gottfried Kopp, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Myrtha Kopp-Pflugcr, von Wiedlisbach (Bern), in Biel. Sie führt Einzelunterschrift. Walter Kopp (bisher Mitglied) ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

2. Mai 1961. Horlogerie.
Marguerite Kramer, à Bienne, atelier de réglage (FOSC. du 28 décembre 1960 N° 305, page 3732). Nouvelle adresse: chemin du Parc 10.

2 mai 1961. Fraises.
Georges Parret, à Bienne, fabrication de fraises (FOSC. du 18 novembre 1960, N° 271 page 3291). Procuration individuelle a été conférée à Roland-Georges Parret; Francis-Germain Parret et Gabriel-René Parret, tous des Breuleux, à Bienne.

2 mai 1961. Objets de lustrerie, appareils d'éclairage, etc.
Lumidécor S.A., à Bienne, fabrication et vente des objets de lustrerie, d'appareils d'éclairage, etc. (FOSC. du 10 février 1961, N° 34, page 419). Les administrateurs Roland-Georges Parret, Francis-Germain Parret et Gabriel-René Parret signeront dorénavant individuellement; leurs signatures collectives sont radiées.

2 mai 1961. Horlogerie.
Emile Zumstein, à Bienne. Le chef de la maison est Louis-Emile Zumstein, de Seeberg (Berne), à Bienne. Atelier de terminage de mouvements. Route de Boujean 83.

Bureau Fraubrunnen

1. Mai 1961.
Viehzuchtgenossenschaft Bangerten, in Bangerten (SHAB. Nr. 161, vom 13. Juli 1948, Seite 1962). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Hans Baumgartner, Präsident, Hans Minger, Vizepräsident, Rudolf Marti, Sekretär, und Hans Pfäffli, Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Marti, von Rapperswil (Bern), in Scheunen, Präsident; Hermann Arni, von Mühledorf (Solothurn), in Bangerten, Vizepräsident; Ernst Stähli, von Moosaffoltern, in Moosaffoltern, Sekretär, und Walter Jenni, von und in Bangerten, Kassier. Der Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Sekretär oder Kassier Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1961. Ski und Sportartikel.
Johann Burkhalter, in Schönbühl. Inhaber der Firma ist Johann Burkhalter, von Rüderswil, in Schönbühl. Herstellung und Handel von Ski und Sportartikeln.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

1. Mai 1961.
Volks-Kleid A.G. (Vêtement Populaire SA.), Zweigniederlassung in Spiez, Betrieb von Herren- und Knabenkonfektions-Detailgeschäften und Detailverkauf von verwandten Erzeugnissen (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1958, Seite 2416). Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben und wird daher gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

29. April 1961. Photographische Artikel usw.
Sawyer's S.A., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ueberwachung und Förderung der übersecischen und internationalen Geschäftsinteressen der «Sawyer's Inc. Portland», in Portland (Oregon, USA), insbesondere Kauf, Produktion, Montage, Vertrieb und Verkauf aller Arten von photographischen Suchern, Projektionsapparaten für Diapositive sowie von Berufs- und Bildungsfilmen und Diapositiven. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Achermann, von und in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Weggisgasse 29 (bei Rechtsanwalt Peter Achermann).

1. Mai 1961. Konstruktionswerkstätte.
Zumbühl & Cie., in Kriens, Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2003). Hermann Waldispühl ist am 31. Juli 1960 als Kommanditär ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 3000 ist erloschen. Neuer Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 3000 ist Josef Zumbühl-Portmann, von und in Littau.

1. Mai 1961. Baumaschinen, Ketten usw.
Brun & Cie. A.-G., in Altishofen, Baumaschinen, Ketten usw. (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1960, Seite 619). Die Prokura von Heinrich Egli ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Zimmerli, von Oftringen, in Strengelbach. Er zeichnet mit einem andern Unterschriftsberechtigten, nicht aber mit einem Prokuristen.

1. Mai 1961. Restaurant.
Frau Marie Hunkeler-Kurmann, in Willisau-Stadt, Restaurant «Unteres Tor» (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1950, Seite 2199). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Frau Emilie Arnold-Hunkeler», in Willisau-Stadt.

1. Mai 1961. Restaurant.
Frau Emilie Arnold-Hunkeler, in Willisau-Stadt. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Emilie Rosa Arnold geborene Hunkeler, von und in Willisau-Stadt. Sie hat auf den 1. März 1961 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Marie Hunkeler-Kurmann», in Willisau-Stadt, übernommen. Betrieb des Restaurants «Unteres Tor». Hauptgasse.

1. Mai 1961.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Malters-Schwarzenberg-Schachen, in Malters (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1960, Seite 814). An der Generalversammlung vom 25. März 1961 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **Landw. Genossenschaft Malters & Umgebung.**

Zug – Zoug – Zugo

21. April 1961. Beteiligungen usw.
Nisard A.-G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen, Handels-, Import- und Exportgeschäfte sowie Kapitalanlagen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Lebedkin, von Brunnadern (Sankt Gallen), in Zumikon (Zürich). Domizil: Neugasse 23 (bei Alphons Iten).

28. April 1961.
Hirschmann Industrial Holding Ltd., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Beteiligung an Unternehmungen der Industrie und verwandter Wirtschaftszweige, subsidiär die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Carl W. Hirschmann, von Stäfa, in Küsnacht (Zürich), Präsident; Dr. Arthur Hunziker, von Gontenschwil und Zürich, in Rüschlikon (Zürich), und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien. Domizil: Gartenstrasse Nr. 7 (bei Dr. Paul Stadlin). Geschäftslokal: Baarerstrasse 71 (eigene Büros).

1. Mai 1961. Metalle, Maschinen usw.
Danrie A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errrichtungsakt und Statuten vom 24. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Metallen und Erzen,

Produkten aus Metall, Bauprodukten und Materialien, Maschinen, deren Einfuhr und Ausfuhr sowie die Finanzierung von und die Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Patente, Verfahren, Geheimwissen (know-how) und Marken aller Art erwerben und verwerten sowie Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

1. Mai 1961.
Unifinanz A.G., in Zug, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1960, Seite 2303). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 21 000 000 erhöht durch Ausgabe von 8000 Namenaktien A zu Fr. 1000 und 8000 Namenaktien B zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 21 000 000 und ist eingeteilt in 10 500 Namenaktien A zu Fr. 1000 und 10 500 Namenaktien B zu Fr. 1000.

1. Mai 1961. Beteiligungen.
Clevso Overseas A.G., in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1960, Seite 3115). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: John P. Shuter, amerikanischer Staatsangehöriger, in San Juan (Puerto Rico).

1. Mai 1961. Finanzierungen.
Sofibras, bisher in Chiasso, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1961, Seite 509). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. April 1961 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und industriellen Entwicklung Brasiliens, insbesondere durch kurz- und mittelfristige Finanzierungen an Finanz- und Bankinstitute Brasiliens. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften mit ähnlichem Zweck beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Februar 1961. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 750 000 und ist eingeteilt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, telegraphisch oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurde Dr. Antonio Planzer, von Altdorf, in Zug, gewählt. Dem Verwaltungsrat gehören an: Augusto Chiericati, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (Italien), Präsident; Dr. Armando Pedrazzini, von Campo Vallemaggia, in Vacallo, Vizepräsident und Delegierter; Dr. Andreas Rickenbach, von Zollikon, in Zürich, und Dr. Antonio Planzer. Sie zeichnen zu zweien. Kollektivprokurist ist Dr. Piero Parini, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (Italien). Er zeichnet mit dem Präsidenten oder mit dem Vizepräsidenten. Domizil: Chamerstrasse 40a (bei Dr. Antonio Planzer).

1. Mai 1961. Vermögenswerte usw.
Gamma AG. Zug, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten und die Durchführung der damit zusammenhängenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erwin Studer, von Niederried (Bern), in Zürich, Präsident, und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Bleichestrasse 8 (bei Dr. Fridolin Zweifel).

1. Mai 1961. Restaurant.
Walter Bieri, in Zug. Inhaber der Firma ist Walter Bieri, von Romoos (Luzern), in Zug. Betrieb des Restaurants Bellevue. Bellevueweg 24.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

2. Mai 1961. Mineralwasser, Most.
W. Noirjean, in Grenchen, Handel mit Mineralwasser und Most (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1947, Seite 355). Neues Geschäftslokal: Albert-Anker-Strasse 15.

Bureau Olten-Gösgen

1. Mai 1961. Waren aller Art.
Edmarowa A.G., in Olten, Import, Export usw. (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956, Seite 2894). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

1. Mai 1961.
Alfons von Arx, elektrische und thermische Apparate, in Olten, in Konkurs (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1960, Seite 2659). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

Berichtigung.
Ferienhausgenossenschaft des Personals der SZB, in Solothurn (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961, Seite 1268). Fritz Rätz ist Kassier des Vorstandes und nicht Sekretär; Sekretär ist Eduard Leuenberger, von Ursenbach (Bern), in Solothurn. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Sekretär.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

1. Mai 1961.
Baugenossenschaft Kobelhöhe, in Niederuzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1958, Seite 1594). Jakob Niederer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Emil Thalmann, von Zürich, in Niederuzwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Häuserverwalter, Aktuar oder Kassier.

1. Mai 1961.
Braunviehzuchtgenossenschaft St. Gallenkappel, in St. Gallenkappel (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1957, Seite 2251). Josef Meli, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt Gottlieb Schmuki, von und in St. Gallenkappel. Der Präsident oder sein Stellvertreter zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

1. Mai 1961. Waschmaschinen, Kühlschränke.
Ch. Liniger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Charles Liniger-Bläuer, von Wohlen (Bern), in St. Gallen. Verkauf von und Service für Waschmaschinen und Kühlschränke. Linsebühlstrasse 53.

1. Mai 1961. Käserei.
Friedrich Lüthi, in Tannen, Gemeinde Kirchberg, Käserei (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1925, Seite 1965). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

22. April 1961. Graphische Maschinen usw.
Intergraf SA, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 21. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen des Handels und der Industrie, Handel mit Erzeugnissen und Waren aller Art, insbesondere Kauf und Verkauf graphischer Maschinen, sowie Uebernahme von Vertretungen ausländischer Hersteller von graphischen Maschinen. Sie kann auch wissenschaftliche Forschung betreiben, Patente betreffend die Herstellung und Verbesserung graphischer Maschinen sowie diesbezügliche Verfahren erwerben; Unternehmen der graphischen Industrie in technischer und organisatorischer Hinsicht beraten; die technische Instruktion des Personals solcher Unternehmen durchführen sowie technische Dienstleistungen auf dem Gebiete der graphischen Maschinen und deren Betrieb im allgemeinen erbringen. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Guido von Castelberg, von Disentis und Zürich, in Zürich, Präsident; Dr. Lelio Vieli, von Rhäzüns, Cazis und Cumbels, in Erlenbach (Zürich), und Paul Hofer, von Rothrist (Aargau), in Lausanne. Der Präsident Dr. Guido von Castelberg und das Verwaltungsratsmitglied Dr. Lelio Vieli führen Einzelunterschrift. Domizil: Curia Treuhand AG, Steinbockstrasse 2, Chur.

29 aprile 1961.
Motyholding A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuti del 22 aprile 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria in altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di 300 000 fr., suddiviso in 300 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da 3 a 5 membri, attualmente 3 che sono: Edoardo Humbel fu Edoardo da Birmensdorf (Argovia), in Castagnola, presidente; Dott. Alessandro Villa di Roberto, da Bellinzona, in Chiasso, e Dott. Enrico Magenta fu Cesare, cittadino italiano, in Milano. La società sarà impegnata dalla firma del presidente in unione con un altro membro del consiglio di amministrazione. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

29. April 1961. Beteiligungen.
A. W. Faber-Castell A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1960, Seite 3637). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. April 1961 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in **A. W. Faber-Castell (Holding) AG.** und die Statuten entsprechend revidiert.

29. April 1961. Beteiligungen.
Carmin Aktiengesellschaft (Carmin Société Anonyme), in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1959, Seite 857). Dr. Paul Schwill ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

29. April 1961.
Kraftwerke Vorderrhein A.G. (KVR) (Ovra Electrica Reinanteriur S.A. [ORA]), in Disentis (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 733). Emil Keller und Prof. Dr. Bruno Bauer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Emil Keller ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Dr. Paul Meierhans ist jetzt Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Ernst Bachmann, von Bottenwil und Staffelbach (Aargau), in Aarau, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Walter Böckli, von und in Zürich, ohne Unterschrift.

29. April 1961.
President Treuhand-Verwaltungs- und Revisions-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Davos-Platz (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1958, Seite 3225), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Kilchberg (Zürich). Dr. Carl Wiesendanger, Präsident, und Dr. Hans Rutgers, Mitglied des Verwaltungsrates führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Leni Aschmann, von und in Thalwil; sie zeichnet kollektiv mit Dr. Carl Wiesendanger, Präsident, oder mit Dr. Hans Rutgers, Verwaltungsratsmitglied.

29. April 1961. Keramische Wand- und Bodenbeläge.
H. & O. Brazerol, in Schmitten (Albula). Unter dieser Firma sind Hugo und Oskar Brazerol, beide von und in Schmitten (Albula), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1961 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen, Unterlagsböden und Mosaik.

Aargau – Argovie – Argovia

1. Mai 1961.
Aarau-Schöftland-Bahn, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1825). Diese Gesellschaft, welche infolge Fusion mit der «Wynental- und Suhrentalbahn (WSB)», in Aarau, aufgelöst wurde, wird im Handelsregister gelöscht, nachdem die durch die Fusion bedingten Formalitäten, geschäftlichen Operationen und Eintragungen vollzogen und die gesetzlichen Bedingungen der Löschung erfüllt sind.

1. Mai 1961.
Wynenthalbahn, in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1825). Diese Gesellschaft, welche infolge Fusion mit der «Wynental- und Suhrentalbahn (WSB)», in Aarau, aufgelöst wurde, wird im Handelsregister gelöscht, nachdem die durch die Fusion bedingten Formalitäten, geschäftlichen Operationen und Eintragungen vollzogen und die gesetzlichen Bedingungen der Löschung erfüllt sind.
1. Mai 1961. Manufakturwaren, Herrenkonfektion.
Gebr. Hoehstrasser & Cie., in Wohlen, Manufakturwaren, Massgeschäft und Herrenkonfektion, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 15. Juli 1953, Seite 1730). Die Gesellschaft ist seit dem 8. Februar 1961 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

1. Mai 1961.
Pensionskasse der Wollfärberei Bürglen Dr. Jakob Cuuz A.G., in Bürglen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1959, Seite 615). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Januar 1961 hat die Statuten revidiert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.
1. Mai 1961. Möbel.
Jacques Goldinger Aktiengesellschaft, Jago Werke, in Ermatingen, Möbelfabrik (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1949, Seite 190). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Seger, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Tägerwilen, Alphons Strehler, von Guntershausen bei Aadorf, in Kreuzlingen, und Hermann Friedrich, von Salenstein, in Ermatingen.
1. Mai 1961.
Nordissa Möbel A.G., in Diessenhofen, Fabrikation und Vertrieb von Möbelteilen, insbesondere von schwedischen Holz- und Metallgestellen (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1958, Seite 1495). Die Prokura von Erwin Trinkler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Maurer, von Walkringen (Bern), und Heinrich Bucher, von Winterthur, beide in Diessenhofen.
1. Mai 1961.
Baugenossenschaft des Verkehrspersonals Romanshorn, in Romanshorn (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1960, Seite 2878). Der Präsident Hermann Audétat und der Aktuar Albert Vollenweider sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Erhard Troesch, von Thunstetten (Bern), in Romanshorn, wurde zum Präsidenten ernannt und als Aktuar wurde Paul Elischer, von und in Romanshorn, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar, Buchhalter oder Kassier.
1. Mai 1961.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Steckborn & Umgebung, in Steckborn (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1958, Seite 113). An Stelle von Alfred Düringer, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Hermann Trachsel, von Noflen (Bern), in Höfli-Steckborn, als neuer Vizepräsident gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.
1. Mai 1961. Landesprodukte, Autotransporte.
Ernst Meier-Kellenberger, in Sitterdorf (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1937, Seite 379). Die Firma lautet jetzt **E. Meier.** Natur des Geschäftes ist Handel mit Landesprodukten, Autotransporte.
1. Mai 1961. Hotel Restaurant.
Rudolf Haeberli, in Mannenbach, Hotel und Restaurant zum Schiff (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1949, Seite 894). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

12 aprile 1961.
Latteria sociale di Castione, in Arbedo-Castione. Sotto questa ditta è stata costituita una società cooperativa avente per scopo l'istituzione e l'esercizio di una latteria, per garantire agli associati una completa e razionale utilizzazione del latte, proteggere i loro interessi ed assicurare ai consumatori del comune il regolare approvvigionamento in latte e suoi derivati. Il raggio d'azione della società è limitato alla zona di Castione. Lo statuto porta la data del 12 aprile 1950, modificato il 23 marzo 1959. Le quote sociali sono di 20 fr. Qualsiasi responsabilità personale dei soci è esclusa. Organo di pubblicità è l'«Agricoltore Ticinese» e, nei casi previsti dalla legge, il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio d'amministrazione è di cinque membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con quella del segretario-cassiere. Ambrogio Gianini fu Lorenzo, da Sobrio, in Arbedo-Castione, è presidente; Luigi Savoldelli di Santo, cittadino italiano, in Arbedo-Castione, è vice-presidente, e Aldo Dafond fu Felice, da Quinto, in Arbedo-Castione, segretario-cassiere.

Ufficio di Biasca

24 aprile 1961.
Cooperativa Costruzioni Biasca, in Biasca. Con questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa avente per scopo di mettere a disposizione dei propri soci abitazioni igieniche a condizioni favorevoli con l'acquisto e l'affitto di terreni e con la costruzione di case d'abitazione con criteri moderni e la locazione di abitazioni ai propri soci; gli statuti sono di data 9 aprile 1961. Le quote sociali sono di 500 fr. Gli impegni della società sono garantiti unicamente dal patrimonio sociale. L'assemblea generale è convocata mediante lettera raccomandata a ogni socio. Le pubblicazioni sociali sono fatte su «Il Ferroviere» e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un'amministrazione composta da cinque membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri dell'amministrazione. L'amministrazione è composta di: Ennio Bianchi, presidente, da ed in Biasca; Edgardo Rezzonico, vice-presidente, da Lugano, in Biasca; Ferruccio Emma, segretario, da Olivone, in Biasca; Stelio Rodoni, cassiere, da ed in Biasca, e Alfredo Vanina, da ed in Biasca.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

27 aprile 1961. Albergo, grotto.
Pozzi Massimino & Miriam, in Cevio. Massimino Pozzi di Edoardo, da Giumaglio, in Cevio, e la propria moglie Miriam nata Perucchini hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio al 25 marzo 1961. Gerenza in proprio dello «Albergo della Posta» e «Grotto Franci».

Ufficio di Lugano

27 aprile 1961. Partecipazioni, ecc.
Obich Holding S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 27 aprile 1961 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, come pure di immobili ovunque posti. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dott. Tito Tettamanti fu Otto, da e in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via Marconi 1 (c/o studio Legale Tettamanti).
28 aprile 1961. Ferramenta, ecc.
Fratelli Ferrari già Ferrari & Monti, a Lugano, ferramento, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 3 agosto 1950, N° 179, pagina 2028). Nuovo recapito: via Pessina 17.
28 aprile 1961.
El-Re-Ma società anonima per lo sfruttamento di brevetti, a Lugano (FUSC. del 17 agosto 1955, N° 191, pagina 2116). Nuovo recapito: via Nassa 56, c/o Dr Ferruccio Bolla.
28 aprile 1961. Formaggi, salumi, ecc.
Società anonima Francesco Ghioldi, a Lugano, commercio di formaggi e di salumi, ecc. (FUSC. del 6 agosto 1952, N° 182, pagina 1988). Bianca Ghioldi, presidente, decessa, e Franco Ghioldi, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Maria Rosa Antonini di Piero, da Lugaggia, in Lugano, presidente; Angela Antonini nata Ghioldi fu Francesco, da Lugaggia, in Buenos Aires (Argentina), e Ettore Roncoroni (già iscritto), membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due degli altri membri.
29 aprile 1961. Merce di ogni genere.
Intexcover S.A., à Lugano, merce di ogni genere (FUSC. del 16 novembre 1955, N° 269, pagina 2922). Nuovo recapito: via Magatti 3.
29 aprile 1961.
S. A. Elettrodomestici Ignis, a Agno, frigoriferi, ecc. (FUSC. del 28 maggio 1954, N° 122, pagina 1371). Con atto notarile della sua assemblea generale straordinaria del 20 aprile 1961, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussiste più che per la sua liquidazione che sarà fatta sotto la ragione sociale **S.A. Elettrodomestici Ignis in liquidazione** da Luigi Galeazzi fu Roberto, da Monteggio, in Agno, già amministratore unico della società e ora nominato liquidatore con firma individuale. I suoi poteri sono quindi stati modificati di conseguenza. Recapito invariato.
29 aprile 1961.
Holding Gasliq S.A., a Lugano, partecipazioni (FUSC. dell'8 luglio 1958, N° 158, pagina 1860). Con processo verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 27 aprile 1961, la società ha portato il suo capitale sociale da 2 000 000 di fr. a 4 000 000 di fr. mediante l'emissione di 2000 azioni di 1000 fr. cadauna, al portatore. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è attualmente di 4 000 000 di fr., diviso in 4000 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Nuovo recapito: via Nassa 56 (c/o avv. Dott. Ferruccio Bolla).
29 aprile 1961. Patrimoni immobiliari, ecc.
Lavinium S.A., à Sorengo. In conformità di atto notarile e statuti del 27 aprile 1961 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per iscopo l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari, la partecipazione ad imprese commerciali, industriali ed immobiliari, nonchè l'acquisto di beni mobili ed immobili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuno, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è Arturo Lang fu Arminio, da Baden, in Sorengo, con firma individuale. Uffici: villa San Giorgio.
29 aprile 1961.
Costruzioni stradali e civili S.A., a Lugano (FUSC. del 26 ottobre 1960, N° 251, pagina 3058). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 28 aprile 1961, la società ha aumentato il suo capitale sociale da 1 000 000 di fr. a 5 000 000 di fr., mediante l'emissione di 4000 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate nella misura del 20%. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale è quindi ora di 5 000 000 di fr., diviso in 5000 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna. Il capitale sociale è quindi liberato per 1 040 000 fr.

Distretto di Mendrisio

29 aprile 1961.
Nuova Banca (Neue Bank) (Nouvelle Banque) (New Bank), in Chiasso (FUSC. del 20 marzo 1961, N° 66, pagina 799). Herbert Pönsgen fu Wilhelm, da ed in Zurigo, è stato nominato procuratore. Egli impegnerà la società con firma collettiva a due con altre avente diritto.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Cully

2 mai 1961. Vins.
Maison Bujard fils S.A., à Lutry, commerce de vins (FOSC. du 22 mars 1957, page 776). Alfred Bujard, administrateur-délégué, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adèle-Olga Bujard née Dupuis, de et à Lutry, est administratrice et présidente du conseil. La société est engagée par la signature collective à deux d'un administrateur, du directeur et d'un fondé de pouvoir.

Bureau d'Echallens

28 avril 1961.
Syndicat Agricole et d'Elevage Bovin d'Echallens, à Echallens, société coopérative (FOSC. du 8 décembre 1947, N° 287, page 3626). Edouard Gachet, de Bioley-Orjulaz et Boussens, est nommé président et Francis Maccaud, d'Echallens, secrétaire, tous deux à Echallens. La signature de Francis Brochon, président, dont les pouvoirs sont éteints, est radiée. La signature d'Edouard Gachet, secrétaire, nommé président, est modifiée en ce sens. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

Complément.
S. I. Hauteville-Lausanne B, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 mai 1961, page 1284). Le capital social est de 224 000 fr., divisé en 224 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées.

Rectification.

Etudes et Réalisations Graphiques «E. R. G.» SA, à Lausanne, étude et réalisation d'expositions, de stands et de tous problèmes graphiques en trois dimensions, société anonyme (FOSC. du 5 mai 1961, page 1284). L'administrateur Serge de Tcherdynzeff est président.

28 avril 1961. Immeubles.

S. I. Les Côtes du Signal, à Prilly. Suivant acte authentique et statuts du 28 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toute affaire commerciale ou financière s'y rapportant. Elle acquerra, pour le prix de 59 535 fr., une parcelle de terrain d'une surface de 1701 m², sise rière la commune de Grandvaux, lieu dit «Les Côtes du Signal», soit les N°s 50/2, 51/4 et 57/9 du folio 26. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par avis recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: André-Louis Borel, de Couvet et Neuchâtel, à Prilly. Bureau: avenue du Château 1 (chez l'administrateur).

29 avril 1961.

Sporting Bowling S.A., à Lausanne (FOSC. du 7 octobre 1960, page 2879). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 avril 1961, la société a porté son capital social de 150 000 fr. à 615 000 fr. par l'émission de 930 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 615 000 fr., divisé en 1230 actions, au porteur, de 500 fr.

29 avril 1961. Valeurs mobilières, participations.

Soplacim S.A., à Lausanne, valeurs mobilières, participation (FOSC. du 15 octobre 1957, page 2706). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1861, la société a porté son capital social de 200 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 300 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 500 000 fr., divisé en 500 actions, au porteur, de 1000 fr.

1er mai 1961. Crin végétal, etc.

Walter Leu, à Lausanne, crin végétal et de liège (FOSC. du 30 août 1954, page 2220). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1er mai 1961.

Sphinx-Film S.A. (Sphinx-Film A.G.), succursale à Lausanne (FOSC. du 2 décembre 1955, page 3084), avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

1er mai 1961.

Sotar, société transports automobiles routiers S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le transport de marchandises en tous genres, en Suisse et à l'étranger, l'achat et la vente d'immeubles, de valeurs mobilières et immobilières; elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur; il est libéré jusqu'à concurrence de 33 000 fr., dont 32 000 fr. par compensation totale d'une créance. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par avis recommandé. Le conseil d'administration est composé d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: André Sutter, de Genève, à Lausanne. Bureau: rue Centrale 9 (c/o fiduciaire André Sutter).

1er mai 1961.

Banque de l'Indochinem à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 1er mai 1961, page 1232), avec siège principal à Paris. Le fondé de procuration Jean-Jacques Delacrétaz engage dorénavant la société par sa signature collective à deux avec une autre personne autorisée à signer pour la succursale de Lausanne. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Les fondés de procuration André Fox, Daniel Monbaron et Michel Roux ne peuvent pas signer entre eux. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

1er mai 1961. Articles pour l'industrie.

Wiener & Co, à Prilly, articles pour l'industrie, société en nom collectif (FOSC. du 7 mars 1958, page 660). La société est dissoute par suite du décès de l'associée Rosa Wiener. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

1er mai 1961.

Société d'affrètement et de transports internationaux, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 janvier 1961, page 316). La signature de Michel Bossé, directeur général, est radiée.

1er mai 1961. Immeubles.

Plein Sud Prilly S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 5 juin 1953, page 1364). L'administrateur Carlo Della Casa a démissionné; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Achille Carrel, de Siviriez (Fribourg), à Lausanne. Bureau transféré 14, avenue Victor Ruffy (chez l'administrateur).

1er mai 1961. Immeubles.

Les Apennins C., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 28 novembre 1956, page 3010). L'administrateur René Guignard a démissionné; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Achille Carrel, de Siviriez (Fribourg), à Lausanne. Bureau transféré 14, avenue Victor Ruffy (chez l'administrateur).

1er mai 1961. Maçonnerie, gypserie, travaux publics, etc.

Binaghi S.A. succursale de Lausanne, à Lausanne, entreprise de maçonnerie, béton armé, gypserie, peinture et travaux publics (FOSC. du 24 juin 1960, page 1880), avec siège principal à Genève. Conseil: Ferdinand Binaghi, président (inscrit); Paul Thézé, directeur technique (inscrit), nommé secrétaire; Walter-Willy Schadegg, d'Amriswil (Thurgovie), à Cologny, lesquels signent collectivement à deux pour l'ensemble des établissements. Les pouvoirs de Ferdinand Binaghi et Paul Thézé sont modifiés en conséquence. André Wanner et Eugène-César Barca ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées.

1er mai 1961.

Fédération vaudoise des Entrepreneurs du bâtiment et travaux publics, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 22 février 1955, page 495). Le bureau est transféré à l'Avenue Jomini 8 (dans ses locaux).

1er mai 1961. Importations, exportations, etc.

Sygma S. à r. l., à Lausanne, importation, exportation et courtage (FOSC. du 6 octobre 1958, page 2677). Bureau transféré à la rue du Lion d'Or 4 (dans ses locaux).

1er mai 1961. Immeubles.

S. I. Orion-Lausanne S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 25 septembre 1956, page 2428). Mario Quinzani a démissionné; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: André Henny, du Mont-sur-Lausanne, à Lausanne. Bureau transféré rue du Bugnon 10 (chez l'administrateur).

1er mai 1961. Immeubles.

Shangrilla S.A., à Le Mont s. Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 18 février 1960, page 565). L'administratrice Fernande Monnard a démissionné; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle; Edouard Brun, de et à Lancy (Genève).

2 mai 1961.

Fournitures Industrielles Amiguet et Mages S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la fourniture de produits en tous genres, notamment dans la branche du caoutchouc, du plastique et des articles de graissage; l'achat et la vente d'immeubles, de valeurs mobilières et immobilières. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur, libéré jusqu'à concurrence de 35 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par avis recommandé. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre ou plus. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Amiguet, d'Ollon, à Lausanne. Bureau de la société: chemin de Renens 56 (dans ses locaux).

2 mai 1961. Meubles, articles en fer forgé.

L. Pollen, à Pully. Chef de la maison: Louis Pollen, allié Rais, d'Yvorne, à Pully. Importation, exportation et commerce de meubles et articles divers en fer forgé. Chemin des Ecureuils 3.

2 mai 1961. Tabacs, etc.

E. Wagner, à Lausanne, tabacs et cigares (FOSC. du 28 mars 1944, page 732). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 mai 1961.

Suchard Holding, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 janvier 1961, page 231). Sont nommés administrateurs sans signature: Gérard Bauer, de Neuchâtel, à Hauterive (Neuchâtel), et Jacques de Reynier, de Neuchâtel, à la Croix sur Lutry, commune de Lutry.

2 mai 1961. Epicerie, etc.

L. Borgeaud, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC. du 13 novembre 1958, page 3033). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 mai 1961.

Jacques F. Milliquet Thés en gros S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 septembre 1955, page 2417). Domicile légal: place St-François 5 (c/o étude Verrey et Pache, notaires). Bureau de la société à Villeneuve, route du Simplon (dans ses locaux).

2 mai 1961. Détartrage.

R. Crosasso «Détartryl», à Lausanne, détartrage (FOSC. du 21 janvier 1957, page 234). Par décision du 12 janvier 1961, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite est suspendue, faute d'actif. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

Bureau de Morges

28 avril 1961. Pierres fines pour l'horlogerie, etc.

Marcel Guignard-Pollens et fils, précédemment à Lucens, société en nom collectif (FOSC. du 14 janvier 1953, page 94). La société a transféré son siège à St-Sulpice. Les associés sont: Marcel Guignard-Pollens, de Vaulion, à Saint-Sulpice, et Boris Guignard, de Vaulion, à Grandvaux. Fabrication et commerce de pierres fines pour l'horlogerie et l'industrie. Construction et vente de machines électro-mécaniques. L'associé Marcel Guignard a seul la signature sociale.

28 avril 1961. Articles de mode.

Max Zoller, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Max Zoller, d'Au (St-Gall), à St-Sulpice. Fabrication et commerce d'articles de mode.

Bureau de Moudon

28 avril 1961. Hôtel.

Fernand Chollet, à Moudon, exploitation de l'Hôtel de la Gare, vente et installation d'appareils de ventilation (FOSC. du 21 avril 1958, page 1093). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Nyon

28 avril 1961. Immeubles.

Selma S.A., à Nyon (FOSC. du 25 juin 1956, page 1630). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1960, la société a décidé sa dissolution ensuite de reprise de son actif et de son passif, à titre universel, par la société anonyme «Au Grand Passage S.A.», à Genève. La liquidation étant ainsi terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Orbe

1er mai 1961. Nouveautés, tissus, articles de ménage.

Ramelet S.A., à Orbe (FOSC. du 11 juin 1959, N° 132, page 1665), nouveautés, confection, tissus, articles de ménage, etc. Les administrateurs Robert Nordmann (président); André Maus (vice-président); Jacques Maus (secrétaire) et Robert Spœrri ont démissionné. Leurs signatures sont radiées en conséquence. Est nommé seul administrateur Jean Sutter, de et à Genève. Il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Vevey

27 avril 1961.

Ancienne Société d'assurance contre les pertes du bétail, à Blonay, société coopérative (FOSC. du 12 juin 1944, page 1320). René Montet, de et à Blonay, est secrétaire-caissier. Il signe collectivement avec le président Albert Bonjour, déjà inscrit. La signature d'André Cardinaux, démissionnaire, est radiée. Bureau de la société: chez le président.

1er mai 1961.

Garage Majestic S.A., succursale de Vevey, à Vevey. Sous cette raison sociale, la société «Garage Majestic S.A.», à Lausanne, exploitation de garages, société

anonyme inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 29 mars 1946 (FOSC. du 3 août 1959, page 2180), a, par décision de son administration du 20 avril 1961, créé une succursale à Vevey. La succursale exploite notamment, à l'enseigne «Garage Auto-Stand», le garage repris le 3 janvier 1961 de la société «Gaston Noll, Garage Auto-Stand S.A.», à Vevey. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Fridolin Ruckstuhl, de Sirnach (Thurgovie), à Lausanne, et par celle du directeur de la société Ernest Berdoz, de Rossinière, à Lausanne. La succursale est de plus engagée par la signature individuelle de son directeur René Hautier, de Juriens, à Lausanne. Adresse de la succursale: avenue du Général-Guisan 44.

1er mai 1961. Immeubles.

Gaston Noll, Garage Auto-Stand S.A. Vevey, à Vevey (FOSC. du 9 février 1961, page 410); garage et atelier de réparations pour véhicules automobiles, etc. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 27 avril 1961, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: la raison sociale est désormais **S. I. Auto Stand Vevey.** Le but de la société est l'achat, la gérance et la vente de tous immeubles, la construction, la démolition ou la transformation de tous bâtiments, ainsi que toutes les opérations financières ou autres se rapportant à son genre d'affaires. La société possède à l'avenue du Général-Guisan 44, à Vevey, divers bâtiments, soit garage, ateliers et logements, construits sur les terrains qu'elle a acquis en 1926 de Robert Balissat, pour le prix de 110 000 fr. La société a remis à un tiers, le 3 janvier 1961, le «Garage Auto-Stand» qu'elle exploitait dans ses immeubles.

Bureau d'Yverdon

28 avril 1961. Comestibles.

B. Weiler-Pavid, succ. de Frédéric Pavid, à Yverdon, commerce de comestibles et poissons (FOSC. du 8 janvier 1961, page 62). Le titulaire Bruno Weiler et son épouse Sylviane née Pavid, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

28 avril 1961. Epicerie.

Mme Chapuis-Duc, à Yverdon. Le chef de la maison est Suzanne Chapuis née Duc, épouse autorisée de Jules-Philippe Chapuis, d'Oulens et Eclagnens, à Yverdon. Exploitation d'une épicerie, à l'enseigne «Epicerie du Levant». Rue du Levant 18.

1er mai 1961. Immeubles.

S. I. Le Lilas Yverdon S.A., à Yverdon (FOSC. du 27 mars 1957, page 818). Pierre-Albert Stucker, d'Eriswil et Neuchâtel, et François Tripet, de Chézard-St-Martin, tous deux à Neuchâtel, ont été élus administrateurs. Chacun d'eux engage la société en signant collectivement avec un autre administrateur.

1er mai 1961.

Société Coopérative Yverdonnoise du logement, à Yverdon (FOSC. du 25 août 1959, page 2381). Société coopérative dissoute par suite de la transformation en société anonyme (FOSC. du 8 septembre 1959, page 2496). Cette société est radiée, les créanciers ayant accepté la nouvelle société pour débitrice.

2 mai 1961. Cinéma, hôtel.

Henri Geitlinger-Chopard, à Yverdon, exploitation du cinéma «Rex» (FOSC. du 6 février 1951, page 325). La maison ajoute à son genre d'affaire l'exploitation de l'Hôtel du Port. Le bureau de la maison est actuellement rue de Neuchâtel 1 (dans les locaux de l'Hôtel du Port).

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

12 avril 1961.

Association Agricole, à Erde-Premploz, commune de Conthey. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'acquisition et l'utilisation en commun des machines agricoles, l'achat et la livraison aux sociétaires des agents de production aux meilleures conditions, la mise en valeur, en commun, des produits de leurs exploitations et l'amélioration du rendement de leur terre par la vulgarisation. Les statuts portent la date du 28 mars 1961. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont responsables jusqu'à concurrence d'un montant de dix fois la valeur nominale d'une part sociale. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du Canton du Valais et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président Léon Evéquoz, à Premploz/Conthey, et du secrétaire Luc Fontannaz, à Erde/Conthey, les deux originaires de Conthey. Locaux: Erde/Conthey, chez M. Luc Fontannaz.

27 avril 1961. Valeurs immobilières, etc.

Tenuta S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente et la gestion de valeurs mobilières et immobilières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions au porteur de 100 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées, pour autant que l'adresse de tous les actionnaires soit connue, sinon par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Jacques Allet, de et à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: Etude Jacques Allet, 30, Avenue de la Gare, à Sion.

27 avril 1961. Immeubles.

S.I. Crans Centre S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains, ainsi que la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société se propose d'acquérir de Louis Bonvin, fils de Joseph-Louis, à Sierre, les parcelles N° 40 et 41 sises sur la commune de Lens, pour le prix de 84 000 fr., payable par remise à l'apporteur de 48 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées; le solde de 36 000 fr. étant payable en espèces. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandées si ces derniers sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de Jérémie Bagnoud, de Chermignon, à Crans, commune de Lens, qui engage la société par sa signature individuelle. Domicile: chez l'administrateur.

1er mai 1961. Immeubles.

S. I. Rhodania S.A. Chippis, à Chippis. Selon procès-verbal authentique du 14 avril 1961 et statuts du même jour, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'échange, la vente et la location de tous immeubles, la construction, le financement et l'exploitation de tous immeubles en Suisse, ainsi que toutes opérations commerciales ou financières en rapport avec son but. Elle acquiert de Jean de Chastonay, d'Otto, à Sierre, la parcelle 83 du registre foncier de Chippis, pré de 422 m², pour le prix de 16 880 fr. et des hoirs d'Eugène Favre, d'Alexandre, à Chippis, la parcelle 85 du registre foncier de Chippis, jardin de 308 m², pour le prix de 12 320 fr., montants payables comptant en espèces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais et dans la Feuille officielle suisse du commerce, dans tous les cas où la loi l'exige. Les convocations se font pas avis recommandés adressés aux actionnaires, s'ils sont tous connus, ou par publication dans le Bulletin officiel du canton du Valais. Le conseil d'administration se compose d'un à trois membres. Marcel Gaillard, d'Ardon, à Chippis, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: c/o Marcel Gaillard, architecte.

1er mai 1961.

Reichenbach & Cie, Fabrique de Meubles S.A., à Sion, fabrication, achat et vente de meubles, etc. (FOSC. du 17 juillet 1957, N° 164, page 1938). En assemblée générale du 12 mars 1960, cette société a pris acte de la démission d'Emile Müller et Pierre Berthouzoz, dont les pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration est composé actuellement de: Jacques de Wolf, président (jusqu'ici membre); André de Quay, de et à Sion, vice-président; René Reichenbach (inscrit); Bernard Boll, de et à Sion, et André Reichenbach, de et à Sion, membre. La société sera engagée par la signature collective de deux administrateurs signant entre eux ou de l'un d'eux signant avec le fondé de pouvoir déjà inscrit.

Bureau de St-Maurice

7 avril 1961. Gypserie, peinture.

Pierre Colombara et Cie, à Collombey-Muraz. Sous cette raison, il a été fondé une société en commandite qui a commencé le 27 février 1961. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Pierre Colombara, de Massongex, à Monthey, et pour associée commanditaire Marguerite Chervaz, veuve de René, née Bartolucci, de et à Collombey-Muraz, avec une commandite de 50 fr. Entreprise de gypserie et peinture. Collombey.

29 avril 1961.

Télécabine du Super St-Bernard S.A., à Bourg-St-Pierre. Selon procès-verbal authentique et statuts du 25 février 1961, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant la construction et l'exploitation de tous moyens de transports réguliers de voyageurs, notamment d'un télécabine du tunnel du Grand St-Bernard au Col de Menouve, et d'établissements publics, et toutes opérations financières, commerciales et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 550 000 fr., divisé en 550 actions nominatives de 1000 fr. Il est libéré à concurrence de 300 000 fr., dont 35 000 fr. par compensation avec une créance contre la société. Selon convention du 25 février 1961, il a été apporté à la société un pâturage de 1250 m² faisant l'objet des articles 2400 a, b, et c de Bourg-St-Pierre, avec des servitudes de passages pour lignes et câbles et des droits de superficie pour pylônes. L'apport est accepté pour 15 000 fr. et payé par remise à l'apporteur de 15 actions de 1000 fr., entièrement libérées. En tant que les adresses des actionnaires sont connues, les convocations se font par lettres recommandées, et les publications par la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de trois actionnaires au moins, actuellement d'Albert Monnet, de et à Vollèges, président et délégué; Hermann Cottagnoud, de et à Vétroz, vice-président; Fernand Dorsaz, de et à Bourg-St-Pierre, secrétaire. La société est engagée par la signature collective d'Hermann Cottagnoud et Fernand Dorsaz, ou par la signature individuelle d'Albert Monnet.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

13 mars 1961.

Syndicat d'élevage porcin du district de Boudry, à Boudry, société coopérative (FOSC. du 13 mai 1946, N° 110, page 1442). Selon procès-verbal de l'assemblée générale du 24 avril 1959, la société a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce et s'est dissoute, comme société coopérative. Comme il n'y a pas de créanciers, la société est radiée.

28 avril 1961.

Société de consommation de Corcelles-Cormondrèche et Peseux, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1958, N° 284, page 3237). Ernest Vaucher, gérant, est décédé; sa signature est radiée.

28 avril 1961.

Société d'Exploitation des câbles électriques (Système Berthoud, Borel et Cie), à Cortaillod, société anonyme (FOSC. du 16 septembre 1959, N° 215, page 2565). Ferdinand Baum, de Neuchâtel, à Colombier (Neuchâtel), et Paul-Henri Fellrath, de Delémont, à Cortaillod, ont été nommés fondés de pouvoir. Ils engageront la société en signant collectivement avec un administrateur ou un directeur.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

28 avril 1961.

Caisse de Crédit Mutuel de Savagnier, à Savagnier. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 24 avril 1961, une société coopérative ayant pour but d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants, d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires et de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Les parts sociales sont de 100 fr. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de 5 membres. La coopérative est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Ce sont: président: Fritz-Ami Aubert, de et à Savagnier; vice-président: Robert Cand, de Chézard-Saint-Martin, à Savagnier; secrétaire: Emile Mœckli, de et à Savagnier. Bureaux: chez le caissier Marcel Wenger, au Grand-Savagnier (commune de Savagnier).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 avril 1961.

Coopérative d'Epargne Le Semeur, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 27 février 1958, N° 48). Charles Liechti, président, est décédé; sa signature est radiée. Le bureau du conseil est actuellement formé de: président: Charles-Henri Thomann, jusqu'ici vice-président; vice-président: André-Georges Maire, de La Sagne, Les Ponts et Brot-Dessous, à La Chaux-de-Fonds; secrétaire: Georges Andrié (déjà inscrit), qui signent collectivement à deux avec le gérant André-Georges Brandt (déjà inscrit).

28 avril 1961.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 3 août 1960, N° 179), avec siège principal à Neuchâtel. La signature de Claude Chatelain, fondé de pouvoir, est radiée.

Bureau de Neuchâtel

25 avril 1961.

Immeubles Rue J. L. Pourtalès Nos. 5 et 7, Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC. du 5 janvier 1956, N° 3, page 29). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1961, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1250 fr., nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., entièrement libéré, divisé en 80 actions de 1250 fr., nominatives. Joseph-Charles-Marie Pizzera, d'origine italienne, à Colombier (Neuchâtel), a été nommé administrateur. La société sera, désormais, engagée par la signature collective à deux de ses administrateurs. Les signatures de Jules-Henri Peissard, président, et de Celso-Alphonso-Louis Bussi, secrétaire, sont modifiées en conséquence.

28 avril 1961. Faesite agglomérée.

Portner et Cie S.A., au Landeron-Combes, commerce de faesite agglomérée à base de bois et bois, achat et vente de bois et de ses dérivés, etc. (FOSC. du 16 mai 1956, N° 113, page 1257). Charles Portner, administrateur unique, a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Adrien Thiébaud, de Brot-Dessous, à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Genf - Genève - Ginevra

29 avril 1961. Horlogerie.

Plaza Watch E. Boucon, à Genève, en faillite, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 24 octobre 1958, page 2829). La procédure de faillite ayant été clôturée, la raison est radiée d'office.

29 avril 1961. Articles d'ameublement.

L. Vuffray, à Genève, fabrication, commerce et représentation d'articles d'ameublement, etc. (FOSC. du 11 février 1948, page 425). La raison est radiée d'office en vertu de l'article 68 ORC ensuite du départ du titulaire.

29 avril 1961. Agence matrimoniale.

Mme J. de Pourtalès-Kaiser, à Genève, agence matrimoniale (FOSC. du 17 février 1953, page 379). Nouvelle adresse: 26, pare du Château-Banquet.

29 avril 1961. Bar-restaurant.

Mme H. Nerfin, à Genève (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3527). La titulaire a remis son café-restaurant à l'enseigne «Café de la Chartreuse», 9, rue des Pâquis. Elle exploite maintenant un bar-restaurant à l'enseigne «Aux Trois-Suisses», 7, rue Grenus.

29 avril 1961. Café-brasserie.

J. Moret, à Genève (FOSC. du 9 novembre 1953, page 2694). Le titulaire a cessé d'exploiter le café-brasserie à l'enseigne «Café des Vieux-Chênes», 24, rue Lamartine. Il exploite maintenant un établissement de même nature à l'enseigne «Brasserie Lamartine», 2, avenue Soret.

29 avril 1961. Epicerie-laiterie, etc.

Peytrignet, à Genève, épicerie, laiterie, primeurs, charcuterie sèche, vins et liqueurs (FOSC. du 17 juin 1936, page 1478). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 avril 1961. Mercerie-bonneterie.

Au Paradis des Dames, Mme S. Grange, à Chêne-Bourg, commerce de mercerie, bonneterie, laines, lingerie pour dames, tricotage à la main et sous-vêtements (FOSC. du 23 janvier 1952, page 206). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 avril 1961. Tabacs.

J. Christin, à Genève, commerce de tabacs et vente de journaux (FOSC. du 10 octobre 1958, page 2712). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 avril 1961. Expert comptable.

W. Schaub, à Genève, expert comptable, bureau fiduciaire (FOSC. du 17 septembre 1956, page 2357). Nouvelle adresse: 14, rue du Conseil-Général.

29 avril 1961.

Brevets Aéro-Mécaniques S.A., à Genève, prise et acquisition de tous brevets concernant l'aviation et la mécanique, etc. (FOSC. du 20 octobre 1952, page 2569). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Participations.

Atalante S.A., à Genève, participer à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC. du 11 mai 1959, page 1330). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Participations.

Ansymag S.A., à Genève, participer à toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC. du 23 décembre 1958, page 3470). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Participations.

COMEC S.A., à Genève, participer à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 3 septembre 1952, page 2193). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

Société Immobilière Dance Rive, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er juin 1954, page 1399). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

Société Immobilière les Grands Roseaux, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1958, page 1734). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

S. I. de l'Hôtel Beau-Rivage-Versoix, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 septembre 1958, page 2382). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Tous droits d'auteur.

Lameco S.A., à Genève, acquisition et exploitation de tous droits d'auteur, etc. (FOSC. du 8 janvier 1953, page 38) Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Valeurs mobilières.

Lavec S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières (FOSC. du 14 juillet 1952, page 1784). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Immeubles.

Pabruge S.A., à Genève, toutes opérations immobilières, etc. (FOSC. du 6 août 1952, page 1989). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

Société Immobilière Rue de Lyon 19, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1955, page 119). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

Société Immobilière Quai du Mont Blanc 25, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 octobre 1954, page 2753). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Toutes valeurs mobilières.

Pecana S.A., à Genève, placement, administration et gestion de toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC. du 14 juillet 1952, page 1784). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Valeurs mobilières.

Regitor S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières (FOSC. du 6 octobre 1955, page 2536). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Valeurs mobilières.

SCABAT S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières (FOSC. du 12 août 1952, page 2035). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

Société Immobilière Les Sittelles, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 mars 1953, page 573). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

Société de Gestion Foncière SOGEFO, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1957, page 3106). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Participations.

TEREGA S.A., à Genève, participer à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 12 août 1952, page 2035). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

Western Publishing International S.A., à Genève (FOSC. du 1er février 1961, page 327). Nouveau domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

Société immobilière de Versoix lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1959, page 2744). Jean Brändlin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marc Brissard, de et à Genève, président, et Paul Brissard, de Genève, à Binningen (Bâle-Campagne), secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 9, rue du Vieux-Collège (régie Jean Simonin).

29 avril 1961.

Société Immobilière Rue Alexandre Gavard No 26, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1960, page 2107). L'administratrice Reine Perroud (inscrite) est maintenant domiciliée à Bardonnex. Nouveau domicile de la société: 6, boulevard Georges-Favon (bureaux de l'Agence immobilière Barde, Société en nom collectif).

29 avril 1961. Matériaux de construction.

Carisol S.A., à Genève, commerce de matériaux de construction, etc. (FOSC. du 26 avril 1961, page 1188). Marcel Oberholzer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René-Eugène Terrier, d'Avusy, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

29 avril 1961.

Westinghouse International Atomic Power S.A., à Genève (FOSC. du 25 août 1959, page 2382). Bureaux: 31, rue du Rhône.

29 avril 1961.

Westinghouse Electric International S.A., à Genève (FOSC. du 25 août 1959, page 2382). Bureaux: 31, rue du Rhône.

29 avril 1961.

Société Immobilière Le Calao Bleu, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 novembre 1959, page 3186). L'administratrice Reine Perroud (inscrite) est maintenant domiciliée à Bardonnex. Nouveau domicile de la société: 6, boulevard Georges-Favon (Agence immobilière Barde, Société en nom collectif).

29 avril 1961. Participations.

Danor S.A., à Vandœuvres, participation à toutes entreprises (FOSC. du 3 septembre 1952, page 2193). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 avril 1961, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961. Participations.

Tagra S.A., à Vandœuvres, administration de participations financières (FOSC. du 3 septembre 1952, page 2193). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 avril 1961, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Domicile: 14, rue du Conseil-Général (bureau de W. Schaub).

29 avril 1961.

Société Immobilière les Trois Zigzags, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 24 avril 1961. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: André-Emile Huber, de et à Genève, président, et Albert-Henri Jacques, de Chêne-Bourg, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Domicile: 2, place du Cirque (chez André-Emile Huber).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 185381. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

Diamila

Nr. 185382. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

Gunyl

Nr. 185383. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

Gyl

Nr. 185384. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

G'yl

Nr. 185385. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99674.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1961 an.

Malzhaltige Produkte, nämlich Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, chemische und pharmazeutische Präparate.

Malton

Nr. 185386. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99675.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1961 an.

Kolanuss- und malzhaltige Produkte, nämlich Nahrungs- und Gemussmittel, diätetische, chemische und pharmazeutische Präparate.

Kola-Malton

Nr. 185387. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99676.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1961 an.

Malzhaltige Produkte, nämlich Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, chemische und pharmazeutische Präparate.

Galamalt

Nr. 185388. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99677.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1961 an.

Nahrungs- und Genussmittel, diätetische, chemische und pharmazeutische Präparate.

Galactosan

Nr. 185389. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **99679.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1961 an.

Kindernährmittel, diätetische Nährmittel, pharmazeutische und kosmetische Produkte.

Galactina

Nr. 185390. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **100090.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1961 an.

Biskuits.

Gri-Gri

Nr. 185391. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1961, 9 Uhr.
Galactina & Biomalz AG, Belp (Bern). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **102886.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1961 an.

Biskuits und sonstige Mehl- und Milchprodukte.

Jou-Jou

Nr. 185392. Hinterlegungsdatum: 9. März 1961, 13 Uhr.
Stephen Gyorgy Jewelry Creations, Plaza Hotel, 5th Avenue und 59th Street, **New York 19** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Goldbijouterie.

SG

Nr. 185393. Hinterlegungsdatum: 20. März 1961, 20 Uhr.
Diva Laboratorium Aktiengesellschaft, Hardturmstrasse 169—171, **Zürich 5/37.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für Medizin und Hygiene, pharmazeutische Drogen und Desinfektionsmittel.

Divahistan

Nr. 185394. Hinterlegungsdatum: 24. März 1961, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Seifen, diätetische Nährmittel, Nahrungsmittel.

CAL-C-TOSE

Nr. 185395. Hinterlegungsdatum: 27. März 1961, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Herbizide, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESACHLOR

Nr. 185396. Hinterlegungsdatum: 27. März 1961, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Herbizide, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESACURE

Nr. 185397. Hinterlegungsdatum: 27. März 1961, 20 Uhr.
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Herbizide, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

GESAPHOS

Nr. 185398. Hinterlegungsdatum: 29. März 1961, 18 Uhr.
O. Aeberhard, Kaffeerösterei Mattenhof AG, Schwarztorstrasse 75, **Bern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee und Kaffee-Extrakt.

Nr. 185399. Hinterlegungsdatum: 29. März 1961, 18 Uhr.
O. Aeberhard, Kaffeerösterei Mattenhof AG, Schwarztorstrasse 75, **Bern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, auch geröstet oder entkoffeiniert. Extrakt aus Kaffee, auch koffeinfrei, rein oder vermischt, mit Extrakt aus Kaffeezusätzen. Schwarztee. Getrocknete Früchte und Beeren. Getrocknete Hülsenfrüchte und Reis. Bienenhonig.

REGINA

Nr. 185400. Hinterlegungsdatum: 5. April 1961, 14 Uhr.
Anatole Benovici, Plattenstrasse 71, **Zürich.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Entharzungsmittel für die Textilindustrie und holzbearbeitende Betriebe.

By2 LIQUIDE POUR NETTOYAGE ET LAVAGE

Die Marke wird rot ausgeführt.

Nr. 185401. Hinterlegungsdatum: 6. April 1961, 17 Uhr.
Joseph Bancroft & Sons Co., Rockford, **Wilmington** (Delaware, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aus natürlichen oder synthetischen Fasern oder einer Verbindung von natürlichen oder synthetischen Fasern.

MINICARE NR

Nr. 185402. Hinterlegungsdatum: 7. April 1961, 17 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

PAQUITA

Nr. 185403. Hinterlegungsdatum: 7. April 1961, 17 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

SEMIRAMIS

N° 185404. Date de dépôt: 10 avril 1961, 21 h.
Société Genevoise d'instruments de physique, rue des Vieux-Grenadiers 8, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **100671.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 avril 1961.

Machines-outils et instruments de mesure.

Microptic

N° 185405. Date de dépôt: 10 avril 1961, 21 h.
Société Genevoise d'instruments de physique, rue des Vieux-Grenadiers 8, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **100672.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 avril 1961.

Machines-outils et instruments de mesure.

Photoptic

N° 185406. Date de dépôt: 10 avril 1961, 21 h.
Société Genevoise d'instruments de physique, rue des Vieux-Grenadiers 8, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **100673.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 avril 1961.

Machines-outils et instruments de mesure.

Superoptic

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 153366, 155656, 155657, 171359, 173414, 173415 und 173790. — American Cigarette Company S.A. Limited, Johannesburg (Transvaal, Südafrikanische Union). — Uebertragung an **American Cigarette Company (Overseas) Limited,** 13, Juta Street, Braamfontein, **Johannesburg** (Transvaal, Südafrikanische Union). — Eingetragen den 21. April 1961.

Marques N°s 165238 et 165239. — Fasson, Inc., Painesville (Ohio, USA). — Transmission à **Avery Adhesive Products, Inc.,** 1616 South California Avenue, **Monrovia** (California, USA). — Enregistré le 20 avril 1961.

Marques N°s 182426 et 182429. — Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Transmission à **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Bâle.** — Enregistré le 21 avril 1961.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 180849. — Veterinaria AG, Zürich 3. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Chemisch-technische, pharmazeutische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Drogen, Sera, Impfstoffe, Bakterienpräparate. — Eingetragen den 20. April 1961.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 167837. — **Laboratoire Pandora, J. J. Landry, Lausanne.** — Gelöscht am 20. April 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das bündnerische Schreiner-, Glaser- und Zimmereigewerbe

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

Der Graubündner Kantonal-Schreinermeisterverband,
der Schweiz. Zimmermeister-Verband, Sektion Graubünden,
der Schweiz. Bau- und Holzarbeiterverband,
der christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und
der Schweiz. Verband evangelischer Arbeiter und Angestellte

haben am 2. Mai 1961 beim Kleinen Rat den Antrag eingereicht, die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Art. 11, Abs. 1 und 3, sowie des Artikels 12, Abs. 2, ihres Gesamtarbeitsvertrages im Sinne der am 4. April 1961 vereinbarten Aenderungen für den Rest der Geltungsdauer (31. Dezember 1962) allgemeinverbindlich zu erklären.

Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Aenderungen sind im «Amtsblatt des Kantons Graubünden», Nr. 19 vom 12. Mai 1960 veröffentlicht.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Departement in schriftlicher Form und begründet bis zum 26. Mai 1961 einzureichen.

Chur, den 12. Mai 1961. (AA. 92)

Departement des Innern und der Volkswirtschaft des Kantons Graubünden: Brosi.

Lucinia S. A. in Liquidazione, Mesocco (GR)

Scioglimento di società e diffida ai creditori a sensi degli art. 742 e 745 C. O.

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 6 maggio 1961 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dell'avv. Alberto Veladini, in Lugano, via G. Vegezzi 4, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA. 90³)

Lugano, 8 maggio 1961. **Il liquidatore:** Pierina Bosia.

Roncallo S. A. in Liquidazione, Mesocco (GR)

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 6 maggio 1961 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso lo studio dell'avv. Alberto Veladini, in Lugano, via G. Vegezzi 4, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA. 91³)

Lugano, 8 maggio 1961. **Il liquidatore:** Pierina Bosia.

Hero Conserven Lenzburg

Schlussbilanz per 31. Dezember 1960
(von der Generalversammlung vom 29. April 1961 genehmigt)

Aktiven

	Fr.	Rp.
Grundstücke (110,69 ha)	—	—
Fabrikanlagen (Versicherungssumme: Fr. 30 638 100.—)	—	—
Angestellten- und Arbeiterwohnhäuser (Versicherungssumme: Fr. 1 794 300.—)	—	—
Beteiligungen und Wertschriften	4 145 000	—
Vorschüsse an Tochtergesellschaften	6 700 576	88
Kassa, Postcheck, Wechsel	156 014	93
Debitoren	6 776 793	98
Waren-Vorräte	23 619 175	56
	41 397 561	35

Passiven

		Fr.	Rp.
Aktienkapital		18 000 000	—
Allgemeiner Reservefonds	Fr. 4 125 000.—		
Spezialreserve	» 4 075 000.—	8 200 000	—
Banken		286 093	25
Akzepte		7 541 500	—
Kreditoren		4 733 285	87
Tantième		144 028	—
Dividenden:			
Dividende 1960	Fr. 1 980 000.—		
nicht erhobene Dividende	» 7 063.83	1 987 063	83
Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung		505 590	40
		41 397 561	35

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1960

		Fr.	Rp.
Einnahmen			
Ertrag des Waren-Kontos	Fr. 8 541 786.78		
Ertrag Beteiligungen, Zinsen	» 933 133.51	9 474 920	29
Ausgaben			
Allgemeine Unkosten		7 134 639	99
Reingewinn des Geschäftsjahres		2 340 280	30
Gewinnkonto			
Saldovortrag 1959		489 338	10
Reingewinn 1960		2 340 280	30
Zur Verfügung der Generalversammlung		2 829 618	40

Banque pour le Commerce Suisse-Israélien, Genève

Bilan intermédiaire au 31 mars 1961

Actif

	Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	14 890 696	44
Avoirs en banque à vue	62 923 668	22
Avoirs en banque à terme	13 542 110	96
Effets de change	27 815 880	90
Comptes courants débiteurs en blanc	25 404 851	60
Comptes courants débiteurs gagés	81 002 307	32
Avances et prêts à terme fixe gagés	14 805 600	17
Titres, participations permanentes, établissements affiliés	17 800 547	15
Participations syndicales	2 944 887	40
Immeubles à l'usage de la banque	3 717 967	60
Autres postes de l'actif	7 267 634	89
Crédits documentaires et garanties: Fr. 58 890 441.80		
	272 116 152	65

Passif

		Fr.	Ct.
Engagements en banque à vue		57 370 676	09
Engagements en banque à terme		45 394 831	80
Comptes de chèques, comptes créanciers à vue		94 596 997	74
Créances à terme		18 954 746	06
Livrets de dépôts		1 802 957	14
Obligations et bons de caisse		147 000	—
Chèques et dispositions à court terme		981 127	86
Traites et acceptations		2 517 607	51
Autres postes du passif		14 577 577	55
Capital-actions	Fr. 18 000 000.—		
Bons de jouissance	» 13 790 000.—	31 790 000	—
Réserves		3 750 000	—
Report de l'exercice précédent		232 630	90
Crédits documentaires et garanties:	Fr. 58 890 441.80		
		272 116 152	65

Caisse d'épargne d'Autigny, Cottens et Chénens, à Autigny

Bilan au 31 décembre 1960

Actif

	Fr.	Ct.
Caisse et compte de chèques postaux	167 633	16
Avoir en banque à vue	778	75
Effets de change	75 177	—
Comptes courants débiteurs en blanc	37 266	05
Comptes courants débiteurs	358 151	35
Avances et prêts à terme garantis par hypothèques	621 307	—
Avances en comptes courants à des corporations de droit public	320 729	80
Placements hypothécaires	2 696 857	—
Titres	141 000	—
Autres postes à l'actif	112 150	80
	4 531 050	91

Passif

	Fr.	Ct.
Emprunts banque lettres de gage	750 000	—
Engagements en banque	73 577	—
Comptes courants créanciers à vue	229 300	08
Dépôts d'épargne	1 950 840	98
Bons de caisse	1 108 222	—
Autres postes du passif	40 661	85
Réserves	378 449	—
	4 531 050	91

Compte de profits et pertes pour 1960

Doit

	Fr.	Ct.
Intérêts débiteurs	123 285	25
Organes de la banque et personnel	12 400	—
Frais généraux et frais de bureau	6 758	95
Impôts	7 567	—
Pertes et amortissements	—	—
Bénéfice à répartir	17 014	—
	167 025	20

Avoir

	Fr.	Ct.
Intérêts créanciers	156 813	05
Produit du portefeuille des effets	4 359	30
Produit du portefeuille des titres	4 628	—
Divers	1 224	85
	167 025	20

Effets publics

Obligations suisses:	
Confédération	Fr. 15 000.—
Cantons	» 35 000.—
Banques	» 15 200.—
Industries	» 48 000.—
Actions suisses:	
Banques	» 30 000.—
Total	Fr. 143 200.—
Figure au bilan pour	Fr. 141 000.—

Les communes d'Autigny, Cottens et Chénens sont garantes jusqu'à concurrence de 150 000 fr., soit 50 000 fr. chacune.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Europäische Freihandelsassoziation

Besprechungen in London

Der Beratende Ausschuss der Europäischen Freihandelsassoziation tritt am 9. und 10. Mai unter dem Vorsitz des Präsidenten des EFTA-Rates und des Board of Trade des Vereinigten Königreiches, Herr Reginald Maudling, zum erstenmal in London zusammen. Die Besprechungen gelten insbesondere den im Rahmen der EFTA sich stellenden Industrieproblemen und werden auch die künftige Entwicklung der EFTA und der europäischen wirtschaftlichen Zusammenarbeit im allgemeinen zum Gegenstand haben.

Aus jedem EFTA-Staat werden fünf Delegierte an der Zusammenkunft teilnehmen. Die Mitglieder der schweizerischen Delegation sind die HH. Dr. Heinrich Homberger, Delegierter des Vororts; Dr. Waldemar Jucker, Sekretär des Schweiz. Gewerkschaftsbundes; Nationalrat Ulrich Meyer-Boller, Präsident des Schweiz. Gewerbeverbandes; Nationalrat Max Weber und Hans Winkelmann, Direktor des Schweiz. Verbandes für Waldwirtschaft. Die fünf schweizerischen Delegierten werden von Herrn Minister Olivier Long, Chef der schweizerischen Delegation bei der EFTA in Genf, begleitet.

108. 10. 5. 61.

Association européenne de libre-échange

Réunion à Londres

Le Comité consultatif de l'Association européenne de libre-échange se réunit pour la première fois les 9 et 10 mai à Londres, sous la présidence de M. Reginald Maudling, président du Conseil de l'AELE et du Board of Trade du Royaume-Uni. Ses discussions porteront notamment sur les problèmes industriels qui se posent dans le cadre de l'AELE ainsi que sur l'évolution future de l'AELE et de la coopération économique européenne en général.

Cinq délégués de chaque pays membre de l'AELE participeront à la réunion. La Délégation suisse se compose de MM. Henri Homberger, délégué du Vorort; Waldemar Jucker, secrétaire de l'Union syndicale suisse; Ulrich Meyer-Boller, Conseiller national, président de l'Union suisse des arts et métiers; Max Weber, Conseiller national, et Hans Winkelmann, directeur de l'Association suisse d'économie forestière. Les cinq délégués suisses seront accompagnés par M. le Ministre Olivier Long, Chef de la Délégation suisse près l'AELE à Genève.

108. 10. 5. 61.

Jamaica

Einfuhrvorschriften

Gemäss einer Publikation im Board of Trade Journal vom 28. v.M. haben die Behörden von Jamaica mit Wirkung ab 1. April 1961 eine neue «Open General Licence» Nr. 1908 erlassen. Im Rahmen dieser Freiliste können alle Waren aus dem Sterlinggebiet und einer Reihe weiterer Länder, worunter auch die Schweiz, ohne Bewilligung eingeführt werden, mit Ausnahme der nachstehend aufgeführten Produkte:

Jamaïque

Prescriptions d'importation

Selon une publication parue dans le Board of Trade Journal du 28 du mois dernier, les autorités de la Jamaïque ont mis en vigueur une nouvelle «Open General Licence» numéro 1908 avec effet au 1er avril 1961. Dans le cadre de cette liste de libération, toutes les marchandises originaires de la zone sterling et d'une série d'autres pays, dont la Suisse, peuvent être importées sans licence, à l'exception des produits énumérés ci-après:

Aluminium hollow-ware.
Canned milk (evaporated and sweetened condensed milk).
Canned pineapples and pineapple juices.
Cement.
Clothing:
- Brassieres;
- Outerwear (excluding leather coats and other leather clothing; clothing of plastics and of rubberized oil and similar impregnable materials);
- Stockings and hose (excluding ladies' stockings);
- Underwear and nightwear (excluding infants' bands, bathing suits, bathing trunks, bath robes, lounging robes and swim suits);
- Other kinds (originating in or consigned from Japan only).

Cocoa beans and cocoa powder (including cocoa and chocolate preparations containing not less than 50 % of cocoa powder).
Coconut meal.
Coffee and imitations of.
Cordage and twine.
Cornmeal.
Cotton seed meal.
Dogs for racing.
Dog racing – equipment for.
Drugs (as described in the British Pharmacopocia, British Pharmaceutical Codex, United States Pharmacopoeia and the National Formulary of the United States) – the following only: aspirin tablets; A.P.C. tablets; A.P.C. with codeine tablets; sulphadimidine tablets; sulphathiazole tablets; phenobarbitone tablets; hydrogen peroxide; rubbing alcohol (surgical spirits); reserpine tablets; meprobamate tablets; piperazine phosphate (as tablets or as a syrup); piperazinc citrate (as tablets or as a syrup); suspension sulphadimidine.
Eggs, in shells.
Electric accumulators (batteries).
Electrical equipment (frequency sensitive) including:
- Refrigerators and freezers (including home freezers, beverage coolers, water coolers, ice cream cabinets and refrigerators fitted with sealed refrigeration systems), washing machines, record players or phonographs (including juke boxes), clocks (electric mains), ranges (with timers), organs, oil burning furnace equipment, fans, dishwashers, sun lamps, fluorescent fixtures (complete), fluorescent ballasts, sewing machines (industrial), ironers (other than domestic), vacuum cleaners (other than domestic), food mixers (industrial), electric motors (except universal motors), radios – 60 cycles only, and all other speed-sensitive motor-driven equipment not mentioned above.

Fats and oils – all oil bearing material, vegetable, animal and marine fats and oils (edible and inedible) including manufactured products of which the principal component is fat (such as margarine, shortening and soap) and excluding animal ghee, flaxseed and linseed oil, tung nuts and oil, castor beans and oil, oiticia oil and perilla seed and oil, fish liver oils, sperm oil and other waxes.
Fibre-board suitcases.
Films, cinematographic – originating in or consigned from Hong Kong only.
Fish, fresh and frozen.
Flowers (artifical) – originating in or consigned from Japan only.
Footwear.
Gold bullion and fully or semi-manufactured gold (including jewellery).
Gramophone and phonograph records.
Ground black pepper.
Ice cream, frozen sherbets and water ices.
Jelly and dessert powder.
Leather.
Mattresses.
Meats as follows:
- i) Poultry.
- ii) Fresh, frozen or chilled pork (originating in and consigned from sources other than the West Indies).

Metal furniture of all kinds.
Milk based infant and invalid foods.
Milk and creams, fresh (including chilled or frozen).
Motor vehicles.
Plastics, manufactures of, as follows:
- Combs; ice cube trays; tumblers; space savers; ice cream dishes; bowls; plates; cups and soucers; coasters; butter dishes; butter keepers; trays; boxes (of sizes not exceeding 6 in. by 4 in.); swizzle sticks; mug and dish sets; pitchers; bread boxes; juice containers; coat hangers; garden hose and pipes, caps for containers; bottle stops; canister sets; sandwich boxes.

Potatoes – Irish (table).
Paints, enamels, lacquer, varnishes and distempers, as follows:
- i) Paints (including undercoats, primers, stainers and tinters):
  - a) Plastic emulsion, latex or synthetic resin emulsion;
  - b) Ready-mixed (decorative, maintenance, marine and anti-fouling),
  - c) Paste (decorative and maintenance),
  - d) Aluminium and other metallic,
  - e) Bituminous,
  - f) Road marking,
  - g) Industrial,
  - h) Stencil and silk-screen;
- ii) Enamels (including undercoats and primers) – decorative, maintenance, marine and industrial (air drying or baking);
- iii) Lacquer (chinese);
- iv) Varnishes – decorative, marine and industrial (air drying and baking);
- v) Distempers.

Propellant powders, prepared explosive, ammunition and firearms.
Rice.
Rum.
Slide fasteners.
Soap substitutes, including detergents recognized as soap substitutes.
Sugar (as sugar).
Textile fabrics (excluding the following types originating in or consigned from sources other than Japan; i) woollen, linen and printed fabrics; and ii) fabrics, other than knitted, consisting wholly or partially of polyamide, polyester, protein, cellulose, acrylic and polythene fibres).
Textiles manufactures N.O.P. (originating in or consigned from Japan only).
Toilet paper.
Television receivers.
Vegetables, fresh as follows:
- Sweet pepper, tomatoes, beetroots, white cabbages, pumpkin, carrots and cucumber.

Wheat flour other than whole wheat flour and flour enriched as prescribed by the Trade Board.

108. 10. 5. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

S.A. NAVI-FER A.G.
BASEL
Rheinschiffahrt - Internat. Transporte
Ueberseeverkehre
Tel. (061) 23 00 00
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123
Agenten der: Skandinavian-East-Afrika-Line
Daido-Line

Fernkurse zur Vorbereitung auf die
eidg. Buchhalterprüfung und für die Praxis
erteilt:
Ernst Stutz, Bücherexperte
Rebhügelstrasse 16, Zürich 45
Auskünfte und Programm unverbindlich und kostenlos

Schreibt sie schöne Briefe ?

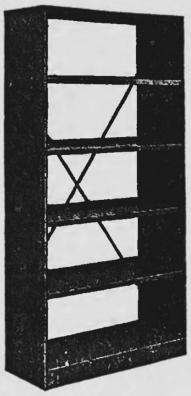
Dreierlei gehört zum schön geschriebenen Brief:
Ausser der tüchtigen Arbeitskraft
und einer guten Maschine natürlich auch
ein gut präsentierendes Schreibmaschinenpapier.

Führen Sie in Ihren Betrieben SIHL MILLS
FOR TYPEWRITER ein.
Es gibt nichts besseres!

Sihl Mills
FOR TYPEWRITER

Zürcher Papierfabrik an der Sihl Zürich * Herstellerin des neuartigen Werkstoffes SYNTOSIL

Kampoda



Stahlmöbel

Fr. 185.–
ab Lager
komplett, franko Empfangsstation

200 × 100 × 34 cm

Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60–62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 40
Genève

Kampoda
Löwenstrasse 44
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

Zu verkaufen ca. 180 Aren

Industrieland

an der Bahnlinie Koblenz-Turgi.

Anfragen unter Chiffre OFA 5220 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Zu verkaufen

Fabrikanlage

mit Wohnhaus, zwischen Gossau und Herisau gelegen.

Verfügbare Arbeits- und Lagerfläche 700 m², mit eigener elektrischer Energie 20 KVA, mit Quellwasseranlage 30 lt/min. Land total 13 500 m². — Preis Fr. 225 000.
Sehr geeignet für chemische Industrie, pharmazeut. Industrie, Färberei usw.

Auskunft unter Chiffre P 26885 On an Publicitas Aarau.

RADIO-SCHWEIZ

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie und Telephonie

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 25. Mai 1961, Vormittags 11.30 Uhr, im Konferenzzimmer der Radio-Schweiz AG., Bern, Viktoriaplatz 1, 5. Stock.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1960.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für 1960.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind am Sitz unserer Gesellschaft zur Einsichtnahme aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären direkt zugestellt.

Bern, den 9. Mai 1961. **Der Verwaltungsrat.**

Gesucht

Aktien-Mehrheit

eines guten Betriebes (keine Sanierung) im Tausch mit sehr guter Renditenliegenschaft. Bis zirka 250 000 Fr. Verrechnungssumme.

Offerten gefälligst unter Chiffre J 11813 Y an Publicitas Bern.

Inserieren Sie im SHAB.

Schweizerzertifikate für Aktien CARLO ERBA S. p. A., Mailand

Dividendenzahlung

Die CARLO ERBA S.p.A. hat laut Beschluss der Generalversammlung vom 27. April 1961 eine Dividende für das Geschäftsjahr 1960 im Betrage von Lit. 170.— per Aktie zahlbar gestellt.

Demzufolge kann der Coupon Nr. 1 der von der Schweizerischen Kreditanstalt ausgegebenen Inhaber-Zertifikate ab 10. Mai mit

netto Fr. 11.60 pro Zertifikat über 10 Aktien

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,
oder bei ihren sämtlichen Filialen und Depositenkassen

eingelöst werden.

Schweizerische Kreditanstalt.

Navi-Fer AG.

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 24. Mai 1961, 16.00 Uhr nachmittags, im Bureau der Gesellschaft, Rheinsprung 5, Basel.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1960.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an den Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Stimmenausweise bis spätestens 20. Mai 1961 im Bureau der Gesellschaft gegen Vorweisung der Aktien zu beziehen.

Basel, den 6. Mai 1961. **Der Verwaltungsrat.**

RAPID TRANSPORT S.A.

Gli azionisti sono convocati per

l'assemblea generale ordinaria

il 19 maggio 1961, alle ore 14.00, nella Sala conferenze dello studio Maspoli e Nasedo, in Corso San Gottardo 35, a Chiasso, col seguente ordine del giorno:

1° Presentazione conti esercizio 1959 e relazione del consiglio di amministrazione.
2° Rapporto del revisore.
3° Approvazione del bilancio al 31 dicembre 1959 e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1959. Scarico alla amministrazione.
4° Destinazione dell'utile.
5° Eventuali.

L'azionista si legittimerà presentando le azioni o certificati bancari di deposito delle azioni attestanti l'impegno di deposito fino a epoca posteriore al giorno dell'assemblea.

Il consiglio di amministrazione.

Téléski de la Tzoumaz-Mayens de Riddes (VS)

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

qui se tiendra à la salle du collège à Riddes, le 27 mai 1961, à 17.00 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1° Lecture et approbation du protocole.
2° Lecture des comptes.
3° Rapport des vérificateurs.
4° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
5° Divers.

Les détenteurs d'actions au porteur devront les produire ou présenter un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration.

Banque Commerciale Arabe S.A., Genève

12, rue Boulvard

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 25 mai 1961, à 10.30 heures, au siège social, 12, rue Boulvard, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Elections statutaires.
2° Divers.

Genève, le 8 mai 1961. **Le conseil d'administration.**

Tun Sie etwas für Ihre Gesundheit!

FERIEN

die nur aus der Jagd nach neuen Eindrücken bestehen, sind für Ihre Nerven keine Entspannung. Ein Aufenthalt in Sennrüti hilft Ihnen, Ihre Uebermüdung und die damit verbundenen Störungen zu beseitigen.

Kurhaus

Sennrüti

Degersheim SG

Wir behandeln mit Erfolg Müdigkeitserscheinungen, Rheumatismus, Kreislaufstörungen, Nervenentzündung, Nervenschwäche, Herzbeschwerden, Darm-, Magen-, Leber- und Gallenstörungen.

Leiter/Besitzer: F. Danzeisen-Grauer
Telephon 071/5 41 41

Aerztliche Leitung: Dr. M. v. Segesser
Telephon 071/5 41 49

Wegen Verlegung des Betriebes ist

Fabrik-Liegenschaft

(neuwertig)

zu verkaufen, enthaltend:

Werkstätte
Lagerräume
Bureaus
Ausstellungsräume und Schaufenster
5-Zimmerwohnung
} ca. 1750 m²

Dazu Landreserve von ca. 750 m²

Das Objekt befindet sich im Oberaargau (BE), ist an guter Strasse und Bahn gelegen und eignet sich für Leichtindustrien.

Anfragen von Selbstinteressenten unter Chiffre P 2174 R an Publicitas Burgdorf.

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Günstig zu verkaufen

je eine MADAS-
MERCEDES-
FACIT-Rechenmaschine
RHEINMETALL-
Fakturiermaschine

in sehr gutem Zustande.

«WIR» wird an Zahlung genommen.

Telephon (051) 46 43 74

Loterie de la Suisse romande

189e tranche

Liste de tirage du 5 mai 1961

Billets numérotés de 630 000 à 749 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
12 000	6	3				
12 000	9	8				
1 200	12	91				
1 200	15	475	606	626	637	665
		750	819	868	884	908
120	30	348				
120	75	1415	1921	3093	3436	3531
		4616	5593	6838	8060	8143
10	150	653444	654050	672605	689414	702023
		710117	720367	727323	734927	740073
10	240	634902	645374	648426	670824	673397
		688327	693152	708048	723478	741154
10	300	640869	657753	658923	682104	687306
		700643	703300	724095	727037	730362
10	450	646231	649039	654221	664278	665507
		716941	717697	720430	742319	749260
5	600	633410	635922	646350	686334	686658
3	1 200	634185	705851	727790		
1	10 000	656547				
2 gros lots	60 000	649532	654347			
4 lots de consol.	500	649531	649533	654346	654348	

Valeur totale des lots: Fr. 375 000 — Prescription: 9 novembre 1961

Les Brenets (NE), le 5 mai 1961. Michel Gentil, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions:

184e tranche, tirée le 4 novembre 1960, prescrite le 8 mai 1961
185e tranche, tirée le 21 décembre 1960, prescrite le 27 juin 1961
186e tranche, tirée le 3 février 1961, prescrite le 7 août 1961
187e tranche, tirée le 3 mars 1961, prescrite le 7 septembre 1961
188e tranche, tirée le 7 avril 1961, prescrite le 11 octobre 1961

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre c, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Le billet: 6 fr.; le tiers de billet: 2 fr.

Immobiliengesellschaft Rosenberg, St. Gallen

Einladung zur 31. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 3. Juni 1961, 11 Uhr, Höhenweg 60, St. Gallen

Traktanden: Die statutarischen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 23. Mai 1961 an beim Sitz der Gesellschaft in St. Gallen zur Einsichtnahme auf.

Die Eintrittskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können bis Dienstag, 30. Mai 1961, bezogen werden.

St. Gallen, den 6. Mai 1961. Der Verwaltungsrat.

Durchschreibe-Garnituren

für Fakturierung, Auftrags- und Bestellwesen usw. erleichtern die Büroarbeit ganz wesentlich. Sie können beliebig zusammengestellt werden, sind praktisch und zeitsparend. Im gleichen Arbeitsgang erhalten Sie in Durchschrift bis zu 12 Kopien auf jeder gewöhnlichen Schreibmaschine. — Mit oder ohne eingelegte Einmalcarbons lieferbar.

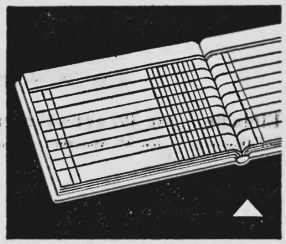
NEU Wir liefern jetzt auch die praktischen Snap-out-Garnituren.

Verlangen Sie bitte Muster und unverbindliche Vorschläge.

BLOCKSFABRIK LICHTENSTEIG

Telefon (074) 7 15 51 / 52 (Kt. St. Gallen)

Spezialfabrik für Kassablocks / Durchschreibebücher / Faktura-Garnituren / Endlosformulare

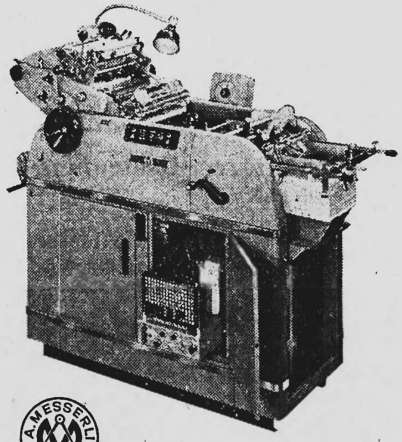


Registres SIMPLEX

à réglure soignée pour la comptabilité, la caisse, le bilan, l'inventaire, les prix de revient, la statistique, les contrôles, etc. Modèles spéciaux sur demande. Veuillez vous renseigner chez votre papetier sur les nombreuses exécutions.

SIMPLEX

SIMPLEX SA BERNE / POSTE ZOLLIKOFEN



Multilith

Modell 2550

Automation im Offset-Vervielfältigungswesen

Elektrische Relais lösen automatisch alle Maschinen-Funktionen, welche sonst manuell betätigt werden, in der gewünschten und zum Teil einstellbaren Reihenfolge aus. Automatische Einfärbung, Farb- und Feuchtwerk- sowie Druck-Einschaltung, automatische Papierzuführung und Maschinen-Stop nach einer zum voraus einstellbaren Auflagehöhe, sind nur einige der automatischen Sequenzen, welche die Bedienung dieses Modells für jedermann leicht und zugänglich machen. Erhöhte Leistungsfähigkeit, Geschwindigkeit und Einfachheit in der Bedienung sind die auffälligsten Merkmale dieses neuesten Modells in der schon langen Reihe der Multilith-Büro-Offset- und Vervielfältigungs-Maschinen.

A. MESSERLI ZÜRICH GEGR. 1919

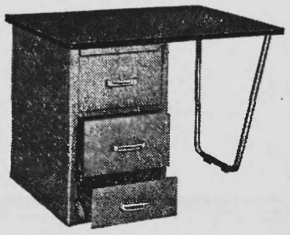
A. MESSERLI, ZÜRICH 2

Generalvertretung für die Schweiz

Lavaterstraße 61 Telephon (051) 27 12 33

Gutag

STAHLMÖBEL



Büromöbel +
Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49

STELLENMARKT

CvB

Altbekanntes, angesehenes

TEXTILUNTERNEHMEN

in der Ostschweiz sucht zufolge baldiger Erreichung der Pensionsaltersgrenze seines Chefbuchhalters einen bilanzsicheren Buchhalter, der kurzfristig bei Eignung und nach Bewährung zum

Chefbuchhalter

nachrückt.

Verlangt werden: Praxis in industrieller Buchhaltung, Bilanzsicherheit, französische und englische Sprachkenntnisse. Freude an selbständiger und verantwortungsvoller Tätigkeit. Aufgeschlossener und integrer Charakter. Pflichtbewusste Persönlichkeit, die sich harmonisch in ein schönes Arbeitsteam einfügen kann.

Geboten werden: Absoluter Vertrauensposten, direkt dem Unternehmer verantwortlich. Interessanter und selbständiger Arbeitsbereich. Ueberdurchschnittliche Honorierung und neuzeitliche Sozialeinrichtungen. Sehr gutes Arbeitsklima. Günstige Wohngelegenheit vorhanden.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind dem Beauftragten unter dem Kennwort «Chefbuchhalter» einzureichen.

Conrad von Burg Dipl. Berufsberater
POSTFACH ZÜRICH 33

Die

RENTENANSTALT

sucht für die Bearbeitung von

Hypothekarfragen

jüngeren, tüchtigen kaufmännischen Angestellten mit

Handelsdiplom oder Bankpraxis

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photo sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich

---

Wir suchen

zwei kaufmännische Mitarbeiterinnen

für Telephon, Korrespondenz und allgemeine Büroarbeiten. Wir arbeiten in einem kleinen Team in modernen Büros. Jeden zweiten Samstag frei.

Bewerberinnen mit abgeschlossener Lehre oder Handelsdiplom, die Freude haben an einem lebhaften und vielseitigen Betrieb, wollen ihre handgeschriebene Offerte richten an

WERNER GRAF, DIPL.-ING.
HEVALOID - Treibriemenfabrik
Beethovenstrasse 24 – Zürich 22

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

VERTRETER

wünscht sich zu verändern, der die Lebensmittelgeschäfte besucht in der Ostschweiz. Offerten unter Chiffre P 1183 Gg an Publicitas Gossau (SG).

Der

SHAB-LESERKREIS

ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft
Inserieren Sie!

WELTWEIT - ERFAHREN - INDIVIDUELL

Ja, rund 400 eigene Büros auf 5 Erdteilen, ebensoviele ausgewählte Frachtkorrespondenten und eine über 100-jährige Erfahrung bieten Ihnen Gewähr für eine vorteilhafte Bearbeitung Ihrer Transportprobleme.

Internationale Transporte
AMERICAN EXPRESS

in der Schweiz: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, Zürich
(unter American Express im Telephonbuch)

Seilbahn Mürren–Allmendhubel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 27. Mai 1961, um 11.30 Uhr, im Hotel du Lac, Interlaken

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1960.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Direktion in Interlaken zur Einsicht auf.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Nachweis über den Aktienbesitz ab 17. Mai 1961 bei der Direktion in Interlaken oder bei der Spar- & Leihkasse in Bern bezogen werden.

Interlaken, den 21. April 1961. **Der Verwaltungsrat.**

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Mai 1961 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1960 auf Fr. 100.— brutto für die Aktie von Fr. 1000 nom., bzw. Fr. 10.— brutto für die Aktie von Fr. 100 nom. festgesetzt. **Der Aktiencoupon Nr. 23** ist demzufolge von heute ab an den Kassen des Hauptsitzes und allen Niederlassungen der **Schweizerischen Bankgesellschaft**, des **Schweizerischen Bankvereins** und der **Schweizerischen Kreditanstalt** wie folgt einlösbar:

	Aktie von Fr. 1000 nom.		Aktie von Fr. 100 nom.	
Brutto-Dividende		Fr. 100.—		Fr. 10.—
abzüglich:				
3% Coupon-steuer	Fr. 3.—		Fr. —.30	
27% Verrechnungssteuer	» 27.—	» 30.—	» 2.70	» 3.—
Netto-Auszahlung		Fr. 70.—		Fr. 7.—

Winterthur, den 4. Mai 1961. **Die Direktion.**

Drahtseilbahn Thunersee–Beatenberg

(Beatenberg-Bahn)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 31. Mai 1961, um 15 Uhr, Parkhotel Post, Beatenberg

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1960 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1960.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1961.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 15. Mai 1961 hinweg bei der Kantonalbank von Bern und Thun, bei der Spar- und Leihkasse in Bern sowie beim Betriebschef in Beatenbucht zur Einsicht seitens der Aktionäre auf. Vom gleichen Tage an bis und mit dem 25. Mai können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutrittsscheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes erhoben werden.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Beatenberg, den 10. Mai 1961. **Der Verwaltungsrat.**